



Ciudad Rodrigo

del 20 al 24 de agosto de 2013

www.feriadeteatro.com

© Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura y Turismo

"With the support of the Programme CULTURE of the European Union. Programa Red ESMARK"

Proyecto gráfico, maquetación y diseño de portada:

CREATIVOS ◦ Diseño Gráfico

sobre Fotografía de José Vicente
del espectáculo "Baile dos candeeiros" de la Compañía Radar 360º

Imprime:

Lletra, S. L.

Depósito Legal:

S. 328 - 2013

ORGANIZA
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

COLABORA
AYUNTAMIENTO DE CIUDAD RODRIGO

APOYAN
MINISTERIO DE CULTURA I.N.A.E.M.

GOBIERNO DE EXTREMADURA

AFECIR
(ASOCIACIONES FEDERADAS DE EMPRESARIOS DE CIUDAD RODRIGO)

FUNDACIÓN DUQUES DE SORIA

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

ASOCIADA A
COFAE

GESTIONA Y COORDINA
ASOCIACIÓN CULTURAL CÍVITAS ANIMACIÓN

CON EL APOYO DE LA COMISIÓN EUROPEA: RED ESMARK



Consejera de Cultura y Turismo

Un agosto más la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León toma las riendas del mercado nacional de las artes escénicas para celebrar, en Ciudad Rodrigo, la Feria de Teatro de Castilla y León, una Feria que este año cumple su decimosexta edición convertida ya en el principal escaparate y punto de encuentro del occidente peninsular para todos los profesionales del sector. En Ciudad Rodrigo se dan cita las últimas producciones de las compañías de Castilla y León, y encuentran eco y espacio las creaciones de profesionales de otras comunidades autónomas: de manera especial, las de quienes proceden de territorios limítrofes como Extremadura o Portugal. Y todo ello sin perder de vista en ningún momento nuestro objetivo de internacionalización.

La Feria de Teatro de Castilla y León ha convertido a Ciudad Rodrigo en un referente para el desarrollo y estímulo de las industrias culturales y creativas. No por casualidad este año la Consejería de Cultura y Turismo ha aprobado el I Plan de Industrias Culturales y Creativas de Castilla y León, que busca reconocer y fomentar, por un lado, el papel que este sector desempeña en la generación de riqueza y empleo, y, por otro, la decisiva contribución al fortalecimiento de la identidad regional y su reflejo en la imagen proyectada, tanto en España como en el extranjero. En ese sentido, la Feria cumple con dos de los grandes objetivos del Plan: a saber, ser territorio de referencia para la cultura con marca de calidad y asegurar la competitividad de las industrias culturales y creativas de la Comunidad a través de una política orientada al cliente, de una gestión integral basada en la excelencia y de una diversificación de los productos culturales y sus mercados. La Feria es, además, ejemplo de colaboración entre instituciones, tanto públicas como privadas. La implicación de una decena de entidades, entre las que destaca el

Ministerio de Cultura, el Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo, el Gobierno de Extremadura y la Asociación Federada de Empresarios de Ciudad Rodrigo (AFECIR), es buena prueba de ello.

La Feria permitirá acercarse a la oferta cultural más actual, ofreciendo a los miles de espectadores que la arropan cada año y a los más de doscientos profesionales que se dan cita en ella las últimas producciones del panorama nacional. En Ciudad Rodrigo cada año renovamos la apuesta por un sector que necesita un constante apoyo y un permanente estímulo comercial, informativo y formativo.

Este año la Feria de Teatro de Castilla y León asume retos nuevos, como el de poner en marcha la Red ESMARK (European Scene Market) dentro del programa Cultura de la Unión Europea, con el FITEI de Oporto y el Festival Don Quijote de París como aliados. A lo largo de los próximos dos años, este programa pretende promover la colaboración entre profesionales para fomentar la movilidad, así como la génesis y el desarrollo de un mercado virtual y el impulso a las acciones de formación e implicación de públicos. Por todo ello, la Feria de Teatro de Castilla y León se ha convertido en una cita imprescindible dentro de la amplia y variada oferta cultural que atesora nuestra Comunidad, y ya forma parte de las acciones recogidas en nuestras políticas de promoción del turismo cultural y del turismo familiar. Ciudad Rodrigo es un privilegiado enclave patrimonial y natural que con esta Feria de Teatro consolida y afianza su papel de referente y motor económico del sector turístico en el occidente de la Comunidad.

¡BIENVENIDOS A LA 16ª FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN!

Alicia García Rodríguez
Consejera de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León

Comité de selección

El Comité de Selección Artística de la decimosexta edición de la Feria de Teatro de Castilla y León-Ciudad Rodrigo ha estado formado por las siguientes personas:

- En representación de la Dirección General de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León:

Dña. M^a Paz Montero.
Servicio de Promoción Cultural.

- En representación de la Junta de Extremadura:

Dña. Milagros Rodicio.
Directora del CEMART de la Junta de Extremadura.

- Asesores externos:

D. Américo Rodrigues. Director del Teatro Municipal de Guarda.
D. Mario Moutinho. Director del FITEI de Oporto.
D. Emilio de Miguel. Catedrático de la Universidad de Salamanca.
D. Luis Fernández. Director del Festival Don Quixote.

- En representación del Equipo de Gestión y Coordinación de la Feria:

D. Manuel J. González. Director de la Feria.
D. Javier de Prado. Responsable de Producción.

Red ESMARK

La Feria de Teatro de Castilla y León, junto al FITEI de Oporto y el Festival Don Quijote de París, forman esta Red de colaboración que ha sido creada con el apoyo de la Comisión Europea siguiendo las líneas prioritarias de esta marca en lo concerniente a política cultural: creación de proyectos sostenibles que ayuden a la comercialización de las propuestas culturales como vía de generar empleo y riqueza, de fortalecer y crear industrias culturales.

Estas tres ferias y festivales de Artes Escénicas se han unido en esta Red para poner en marcha un proyecto que consta de tres líneas principales de trabajo:

- **Mercado virtual de las Artes Escénicas:** Con la creación de una plataforma web que facilite el intercambio de información entre compañías y programadores, creando así un acceso al mercado escénico que suponen estas tres citas de un modo directo, fácil y no presencial.
- **Intercambio de profesionales de las Artes Escénicas:** La circulación de profesionales, que normalmente acudían a una de estas citas, y al resto aumentará las posibilidades de contratación de las compañías, pero sobre todo repercutirá en mayor dinamismo y apertura de estas.
- **Formación, fomento y educación de nuevos públicos:** A través de la estrategia de establecer la participación de los ciudadanos en el desarrollo de la producción creativa e incentivando su papel en estas tres citas escénicas, lo cual pretende desembocar en modelos de trabajo ciudadano que permitan estimular el interés por las artes escénicas incentivando su demanda.

La Red ESMARK tiene una duración de dos años: el ciclo comienza en esta 16ª Feria de Teatro de Castilla y León y concluye en la edición del año 2015 del FITEI.

índice

5	ORGANIZACIÓN
7	PRESENTACIÓN JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN. CONSEJERA
11	COMITÉ DE SELECCIÓN
13	RED ESMARK
15	ÍNDICE
19	LAS COMPAÑÍAS
21	Rayuela Producciones Teatrales. "Lovers"
23	Suripanta. "De vacaciones"
25	Teatro La Sonrisa. "Pompón"
27	Teatro Mutis. "El sótano encantado"
29	Miguelillo. "La señorita Lupierre"
31	We Tum Tum. "CRASSH Street"
33	Producciones Micomicón. "La dama boba"
35	Aran Dramática. "Anomia"
37	Sobre Rodas. "Sobre rodas"
39	Teatro Lafauna. "De las manos"
41	Hortzmuga Teatroa. "Yo estuve allí y no lo contaron como yo lo vi"
43	Bramant Teatre. "Eva's show"
45	Eugenia Manzanera. "CorporeOH!"
47	Teatro Clásico de Sevilla. "Julia, un viaje teatrástico"

49	Teatro e Marionetas de Mandrágora. "Adormecida"
51	Bambalúa Teatro S.C. "Frankristina"
53	Ballet Contemporáneo de Burgos. "Pielescallar"
55	The Funamviolistas. "The Funamviolistas"
57	Circ Bover. "Circ trashumant"
59	Troula Animación. "Pachamama"
61	Trotam Teatre. "James on the rocks"
63	Teloncillo Teatro. "Azul"
65	Zone Quorum Ballet, LDA. "A cidade verde e a cidade azul"
67	Festuc Teatre. "La sirenita"
69	PIA (Projectos de Intervenção Artística). "Passagem"
71	Cía. Ferroviaria. "El sueño de la razón"
73	Títeres de María Parrato. "Caminos"
75	The Freak Cabaret Circus & Rayuela Lab. "Bye, blue roses"
77	Teatro del Azar. "Bruno XXI"
79	Síndrome Clown. "La prematura muerte de un viajante"
81	We Tum Tum. "KidiGri"
83	La Rous. "Una niña"
85	Café de las Artes Teatro. "Tachán"
87	Garufa Teatro. "Niebla"
89	Le Miroir qui Fume. "De bestias, criaturas y perras"
91	Cía. La Furtiva (Prod. Scura). "Zapatos en el aire"
93	Teatrapo. "Sfera"
95	Antropía Teatro. "Latidos con H"

97	ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS
99	EXTREMADURA EN LA FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN
102	Cuadrante Actividades Complementarias
105	DIVIERTEATRO: "La música a escena" WORK IN PROGRESS. We Tum Tum Compañías que participan en el Divierteatro
115	3ª JORNADAS DE FORMACIÓN "Fernando Urdiales"
117	RED ESMARK
125	CAFÉ-TERTULIA. Espacios habitados, espacios compartidos
127	CAFÉ-TERTULIA. Espacios autogestionados, diversificación de negocio
129	ENCUENTRO con Jesús Cimarro
131	ENCUENTRO con Rosa Díez
133	PRESENTACIÓN. Compañías de Castilla y León
135	PRESENTACIÓN. Proyecto "REcitaACIEGAS"
137	PRESENTACIÓN. Gestores Brasileños
139	Vermú Teatral
141	Entrega 2º Premios Rosa María García Cano
143	Menciones Especiales del Público 2012
145	Circuito de movilidad de COFAE 2013
147	COORDINADORA ESTATAL DE FERIAS - COFAE
151	AGRADECIMIENTOS
153	EQUIPO FERIA

feria de teatro

16

las compañías

compañías

RAYUELA PRODUCCIONES TEATRALES, S.L. (Jacinto Gómez)
 Avda. Gijón, Km. 194, Nave 23 – 47009 Valladolid
 Tfno.: 983 38 12 21
 E.mail: veronica@rayuela.nu
 www.rayuela.nu



RAYUELA PRODUCCIONES TEATRALES

“Lovers”

Martes 20 de agosto,
 a las 19:00 h.
 Teatro Nuevo “Fernando Arrabal”

DRAMATURGIA

Nina Reglero

REPARTO

EL ANFITRIÓN Carlos Pinedo
 SARA Marta Ruiz de Viñaspre
 ADA Carmen Becares
 HELENA Maribel Carro
 FERRÁN Raúl Escudero
 ALEX Pablo Rodríguez

FICHA ARTÍSTICA

DIRECCIÓN MUSICAL Y ADAPTACIÓN Victor Antón
 ILUMINACIÓN José Montero
 SONIDO Xabi Sainz
 TEXTO ORIGINAL Carlos Nuevo
 VISUALES Carlos Nuevo Ferrero
 VESTUARIO Esther Noriega Couture
 FOTOGRAFÍA Danimantis Foto
 ESPACIO Y DISEÑO GENERAL Carlos Nuevo Ferrero
 ADMINISTRACIÓN Verónica Garzón
 AYUDANTE DE PRODUCCIÓN Natalia Ortega
 PRODUCCIÓN EJECUTIVA Jacinto Gómez

DIRECCIÓN Nina Reglero

En el escenario, una sala de fiestas prácticamente vacía. Entre las mesas, las huellas de lo que parece haber sido una gran fiesta de aniversario. Restos de bebidas y algunos adornos ya desvencijados. Los músicos terminaron su trabajo y, liberados de su obligación, improvisan por el placer de tocar mientras apuran los restos del alcohol abandonado sobre las mesas. Sólo unos pocos, los últimos invitados de la fiesta, se resisten a abandonar el salón. Cansados, quizá algo ebrios y desinhibidos, sin duda insisten en prolongar la noche apurando los últimos compases de la música. Frágiles, entre el sueño y el deseo se ven arrastrados por la música... un elixir que no tarda en hacer efecto. El ansia de amar, de ser amado, las heridas del amor, el deseo, la soledad o el éxtasis en la felicidad absoluta toman el mando de sus voluntades.

Coproducción con el Teatro Calderón de Valladolid.

Pilar Gómez / Pedro Rodríguez
 C. Arias Montano, 6-2º A - 06002 Badajoz
 Tfno.: 924 26 75 72
 E.mail: suripantateatro@gmail.com
 www.suripantateatro.com



SURIPANTA

“De vacaciones”

Martes 20 de agosto,
 a las 23:30 h.
 Patio de Los Sitios

Partiendo de un noticia publicada en la prensa de EEUU que daba cuenta de cómo un alto ejecutivo había aparecido muerto en su casa, achicharrado en una cabina de rayos UVA, cuando todos sus allegados aseguraban que estaba de vacaciones en las Bahamas, Miguel Murillo plantea esta comedia que, con el Humor como antídoto, conecta de lleno con una realidad que nos golpea... a la mayoría.

“DE VACACIONES” es una comedia, muy negra, que nos habla de cómo el ser humano afronta las crisis de la vida en esta Sociedad sustentada por valores que ya ni siquiera se rigen por el “tanto tienes, tanto vales”, sino por el “tanto aparentas que tienes, tanto vales”, y que nos hace preguntarnos: ¿Hasta dónde estaríamos dispuestos a llegar para no perder el bronceado de los triunfadores? Para algunos, no hay más respuesta que seguir aparentando, aunque todo se derrumbe a su alrededor, y llevar las apariencias hasta sus últimas consecuencias.

Dos personajes, marido y mujer, deciden encerrarse en su propia casa para hacer creer a todos que están pasando un mes de vacaciones en el Caribe. El marido ha perdido su empleo y todo su mundo acomodado se tambalea; pero no está dispuesto a dejar que los demás, todos los que están ahí fuera, piensen que es un perdedor. El encierro será duro, lleno de tensiones entre los personajes. Nada puede hacer sospechar que hay alguien dentro de la casa, pues el más mínimo indicio daría al traste con sus planes. Sin agua, sin luz, sin TV ni teléfono, intentarán sobrellevar, evitando perder la cordura, el cada vez más insoportable encierro que se han impuesto.

AUTOR

Miguel Murillo

REPARTO

ÉL Pedro Rodríguez
 ELLA Eulalia Danoso
 UN TIPO Jesús Martín Rafael

FICHA ARTÍSTICA

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
 Juanjo Llorens
 DISEÑO ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO
 Ana Garay
 FOTOGRAFÍA Javier Naval
 PRODUCCIÓN y Distribución
 Suripanta, S.L.

DIRECCIÓN Esteve Ferrer

Javier Rey / Alfonso Jabato

Avda. Artanzón, 42, 2º D - 09004 Burgos

Tfnos: 947 27 72 47 / 609 94 16 92

E-mail: lasonrisa@ono.com

www.teatrolasonrisa.com



TEATRO LA SONRISA "Pompón"

25

Miércoles 21 de agosto,
a las 11:00 y a las 13:00 h.
Espacio en Rosa

AUTOR - IDEA ORIGINAL

Teatro La Sonrisa

ACTORES

Javier Rey Ruiz
Alicia Benito Román

FICHA ARTÍSTICA

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA

Teatro La Sonrisa

REALIZACIÓN DEL ATREZZO Y MARIONETAS

Román Muñoz

BANDA SONORA ORIGINAL

Diego Galaz

TÉCNICO DE ILUMINACIÓN Y SONIDO

Alfonso Jabato

DISTRIBUCIÓN Teatro La Sonrisa y Aire Aire

PRODUCCIÓN Teatro La Sonrisa

Alfonso Jabato

ASESORES PEDAGÓGICOS

Teresa Castañón

Julio González

Sara Sáez

ASESORES TEATRALES

Ana Gallego y Ángel Sánchez

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA

Teatro La Sonrisa

Javier Rey

El circo ha llegado.
¡Bieeee!
Y en la verde hierba su carpa ha instalado.
En él está Pompón,
un payaso elegante y bonachón,
con su flor y su bombín,
hará que en nuestro corazón,
suenen tilín tilín.

Javier y Alicia nos llevarán en volandas al son de las campanas. A través de la música y voz en directo y el "más difícil todavía", estos jefes de pista nos proponen un viaje por el mayor espectáculo del mundo. Pompón saldrá a conocer a los más pequeños.

Paloma Hernández Manso
C. La Era, 12 - 40191 La Higuera. Córdoba
Tfnos.: 921 44 90 74 / 626 69 62 33
E.mail: teatromutis@teatromutis.com
www.teatromutis.com



TEATRO MUTIS

"El sótano encantado"

27

Miércoles 21 de agosto,
a las 11:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

AUTOR

Carlos Hernández Camacho

ACTORES

Paloma Hernández
Raúl Marcos
Fernando Cárdbaba

FICHA ARTÍSTICA

MÚSICA Óscar G. Villegas
VESTUARIO Cyril Wicker
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN Carlos Hernández
ATREZZO Y ACABADOS Paloma Hernández
Pilar Garay
PINTURA DE DECORADOS Y MUÑECOS José García Herranz

DIRECCIÓN Carlos Hernández Camacho

Rosaura lee muchos libros fantásticos y de misterio. Cree que existen fantasmas y espíritus, cree en la magia y los encantamientos. Pero su amigo Leo tiene los pies en la tierra. Para él todas esas cosas son cuentos para niños.

Cuando el padre de Rosaura está a punto de morir, dice a su hija que el sótano de su casa fue la mazmorra de un antiguo castillo y quizá guarde un fabuloso tesoro. Rosaura decide buscarlo y pide ayuda a su amigo Leo. Juntos vivirán increíbles aventuras en el sótano encantado.

feria de teatro

16

La Señorita Lupierre

Miguel Romero Luis

C. Don Ramiro, 2 - 49031 Zamora

Tfno.: 980 16 55 55

E.mail: info@miguelillo.com

www.miguelillo.com



MIGUELILLO

“La señorita Lupierre”

29

Miércoles 21 de agosto,
a las 11:30 h.
(pases continuos mañana y tarde)
Calle Madrid

ACTORES

Miguel Romero Luis

Raúl Díaz

Beatriz Iglesias

Dirección Miguel Romero Luis

La historia más bella y trágica jamás contada. Tres personajes llenos de amor y magia que interactúan de manera armónica para conseguir recrear una de esas atmósferas pertenecientes a otros tiempos, donde la cercanía y el misterio se hacen presentes a cada instante. Este espectáculo de microteatro es el nuevo montaje de Miguelillo, que interpreta a Fridiano Cartapacio, quien, acompañado de su inseparable Glárido, harán la presentación más especial que nunca hayan soñado. Déjense seducir.

16 FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN. RED ESMARK

CIUDAD RODRIGO DEL 20 AL 24 DE AGOSTO

miguelillo

Cândida Silva

Rua do Picoto nº 24 A - 3770-108 Montelongo. Aveiro. Portugal

Tfno.: 914 20 67 47

E.mail: candida.silva.prod@gmail.com

www.crashh.pt



WE TUM TUM "CRASSH Street"

31

Miércoles 21 de agosto,
a las 13:00 h. (pasacalles)
Salida Plaza del Buen Alcalde

CONCEPCIÓN

Bruno Estima

INTERPRETACIÓN / MÚSICOS

Cristiano Ríos

David Valente

Nuno Ferreira

Miguel Estima

Micael Lourenço

Roberto Carvalho

João Bastos

Luís Carcoleiro

Gonçalo Garcia

David Calhau

Artur Carvalho

Bruno Estima

FICHA ARTÍSTICA

GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS

David Calhau

DESEÑO DE SONIDO

Gonçalo Garcia

FIGURINES

Patrícia Costa

BACKSTAGE

Rogério Garcia

DESEÑO Y FOTOGRAFIA

Rita Silva

PRODUCCIÓN

WETUMTUM

ASISTENTE DE DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Artur Carvalho

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Bruno Estima

CRASSH Street es una reflexión en movimiento, la esencia de CRASSH se traduce en la utilización de sonidos cotidianos para crear ritmos y melodías. Las botas, los barreños, los tubos, los serruchos, todo sirve de motivo e instrumento para la creación de movimientos y sonidos. En esta creación la voz es un elemento nuevo con la ejecución de temas originales y versiones, pero en el que todas las letras son en "CRASSHONÉS", una lengua que se ha revelado universal.

CRASSH Street mantiene la tónica, en la cual el público es invadido por una energía contagiosa, en una interacción constante, en un espectáculo pensado para todos.

A PRIORI GESTIÓN TEATRAL (Joseba García)
C. Embajadores, 32 - 2º C - 28012 Madrid
Tfno.: 949 21 08 66
E.mail: apriorigt@apriorigt.com
www.apriorigt.com



PRODUCCIONES MICOMICIÓN

“La dama boba”

33

Miércoles 21 de agosto,
a las 18:00 h.
Teatro Nuevo “Fernando Arrabal”

REPARTO

PRIMER ACTOR, QUE INTERPRETARÁ A LAURENCIO
Marcos León
PRIMERA ACTRIZ, QUE INTERPRETARÁ A NISE
Teresa Espejo
SEGUNDA ACTRIZ, QUE INTERPRETARÁ A FINEA
Ana Varela
CARACTERÍSTICO, QUE INTERPRETARÁ A OCTAVIO
Mariano Llorente
GENÉRICO, QUE INTERPRETARÁ A TURÍN
Manuel Agredano
TRASPUNTE, QUE INTENTARÁ INTERPRETAR A TURÍN
Antonio Verdú

FICHA ARTÍSTICA

VOZ LOCUTOR RADIO
José Luis Patiño
VOZ LOCUTORA RADIO
Concha Cuetos
ESCENOGRAFÍA Y GRÁFICA
Arturo Martín Burgos
VESTUARIO
Almudena R. Huertas
ILUMINACIÓN
Luis Perdiguero
David Roldán
MÚSICA Y BAILES
Marcos León
PRODUCCIÓN
José Luis Patiño
DISTRIBUCIÓN
Joseba García (A PRIORI)
AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Claudia Tobo

VERSIÓN Y DIRECCIÓN

Laila Ripoll

Año 1946. A cualquier pueblo de España llegan, repletos de bultos, sucios, hambrientos y cansados de haber hecho parte del camino a pie, los cómicos de una pequeña compañía. Llegan con sus grandezas y con sus miserias, sus pequeñas rencillas, sus malas y buenas pulgas, sus amores y sus odios. Llegan con los baúles llenos de personajes, de hambre, cargados de ilusión, de hambre, de polvo y de hambre, de mucha hambre, el hambre que arrastran los cómicos por los caminos de España desde tiempos inmemoriales...

Manuela Vázquez
C. San Pedro de Alcántara, 9 - 1º Izq. - 06001 Badajoz
Tfnos.: 924 24 55 36 / 655 78 30 82
E.mail: arandramatica@arandramatica.com
www.arandramatica.com



ARAN DRAMÁTICA

"Anomia"

35

Miércoles 21 de agosto,
a las 20:00 h.
Espacio Afecir

AUTOR

Eugenio Amaya

ACTORES

María Luisa Borrueel
Elías González
Pablo Bigeriego
Quino Díez
Cándido Gómez

FICHA ARTÍSTICA

DISEÑO ESCÉNICO E ILUMINACIÓN
Javier Mata
DISEÑO Y REALIZACIÓN DE SONIDO
Koke Rodríguez
CARACTERIZACIÓN Pepa Casado
FOTOGRAFÍA Mai Saki
AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Jorge Moraga
PRODUCCIÓN Manuela Vázquez

DIRECCIÓN Eugenio Amaya

Año 2007, pocos meses antes de las elecciones municipales. Una concejala de urbanismo de una capital de provincias se niega contra viento y marea a ser expurgada de las listas electorales. Una noche, en el sótano de un palacete público donde se celebra un acto institucional, es presionada, chantajeada y acosada para retirarse sin montar escándalos. Ella se niega. Hay demasiado dinero en juego, negocios que rematar. En tiempo real asistimos al asfixiante duelo entre el aparato del partido y la concejala que no da su brazo a torcer.



Sue Moreno

Andrés Gaos, 16 bajo - 15010 A Coruña

Tfno.: 639 20 08 49

E.mail: sobre.rodas@manicomicos.org

www.sobre.rodas.org

SOBRE RODAS

“Sobre rodas”

37

Miércoles 21 de agosto,
a las 20:30 h.
Teatro itinerante - Plaza del Conde

CREACIÓN

Colectiva

ACTORES

Fredi Muíño
Carlos Sante
Yolanda Paz
Vanessa Vivas
Gonzalo Guerreiro
Teresa Babío
Angela Blanco

FICHA ARTÍSTICA

AYUDANTE DE DIRECCIÓN

Teresa Babío

VESTUARIO

Marcia Edlestichs

Yolanda Paz

BICICLETAS

Técnicas K2

DIRECCIÓN

Fredi Muíño

Un espectáculo itinerante y no contaminante. Siete corazones pedaleando sobre quince ruedas en dirección a ninguna parte, siete exóticos colores en busca de sí mismos... Con un elenco formado por siete actrices, actores y artistas circenses, Sobre Rodas llega como una propuesta multidisciplinar, fusionando danza, pantomima, acrobacia, teatro gestual y ciclismo.



Isabel Abellán

C. Mirto, 3 - 1º - 28029 Madrid
Tfnos.: 91 506 43 44 / 606 60 81 68
E.mail: isisabellan@proversus.com
www.proversus.com

TEATRO LAFaUNA

39

“De las manos”

Miércoles 21 y jueves 22 de agosto,
a las 21:00 h.
Sala B Teresianas

IDEA

Teatro Lafauna

INTÉRPRETES / MANIPULADORES

Juan Muñoz
Carlos Cazalilla

FICHA ARTÍSTICA

ILUMINACIÓN Juan Muñoz
ESCENOGRAFÍA Ricardo Amado Palomino
Teatro Lafauna
CONSTRUCCIÓN DE TÍTERES Y AUTÓMATAS
Carlos Cazalilla
VESTUARIO Inés Maroto
ESPACIO SONORO Carlos Cazalilla
FOTOGRAFÍAS Y DIAPOSITIVAS
Miguel Palomino
VIDEO Luis Martínez
COPRODUCCIÓN Teatro Lafauna
y La Tartana Teatro
DISTRIBUCIÓN Proversus

DIRECCIÓN Teatro Lafauna

Dos hombres con uniforme de trabajo comen en su tiempo de descanso mientras observan en un televisor la actuación improvisada de uno de los pacientes del psiquiátrico donde trabajan. Una alarma irrumpe su rutina para advertir del ingreso de un nuevo paciente.

Este lugar de internamiento no alberga solamente las enfermedades mentales de quien lo habita. Supone además el encierro de la mente de cada uno de ellos, de la imaginación y de los sueños. Este lugar se apodera también de la energía y la capacidad de trabajo de los frágiles, de los olvidados. La vigilancia y el control aseguran este sistema de explotación en en que lo más valioso son las manos de los internados.

Pero no todos han aceptado el encierro. Algunos ocultan un peligroso modo para escapar del aislamiento.

Izpiñe Soto
C. Bailén 1, 2ª planta, puerta 5 - 48003 Bilbao
Tfnos.: 946 71 13 53 / 609 86 31 95
E.mail: info@hortzmuga.com
www.hortzmuga.com



HORTZMUGA TEATROA

“Yo estuve allí y no lo contaron como yo lo vi”

41

Miércoles 21 de agosto,
a las 22:00 h.
Plaza de Herrasti

DRAMATURGIA

Hortzmuga Teatroa

REPARTO

Arantza Goikoetxea.
Nabar Zarraga
Aritz Rodríguez
Alex Antunez
Iñaki Aginaga
PRESENTADOR TELEDIARIOS Y VOZ EN OFF
Gabriel Ocina

FICHA ARTÍSTICA

TÉCNICO DE SONIDO Y MUNDO SONORO
David Otaegi
ILUMINACIÓN
Javier García
VIDEO
Aitziber de Urrutia-Ziorruga
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN ESCENOGRAFÍA
Óscar de Paz
Gerard Tubau de Antigua&Barbuda
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE VESTUARIO
Iban López
COMPOSICIÓN MUSICAL
Shanti Basauri
Rafa Rueda
AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Izpiñe Soto
PRODUCCIÓN
Teresa Gutierrez Zabalza

DIRECCIÓN
Redi Cancelo

Una explosión en un lugar público que deja varios muertos y heridos: confusión y caos: Los medios informan y desinforman: una detención y un presunto culpable: utilización política y partidista del hecho: construcción de una verdad oficial que sirve al poder para generar la alerta ciudadana y distraer la atención de otros asuntos menos transparentes: los medios no cuestionan la verdad oficial: las redes sociales muestran otra realidad que es censurada: juicio socio-mediático: al final, otra noticia, otro día, otro gol, no pasa nada, la Champions continua.

“La verdad”, como casi siempre, como casi todo, es de unos pocos, y una vez más a nosotros no nos la han contado...

Yo estuve allí y... no lo contaron como yo lo vi es espectáculo de teatro de calle puro y actual, teatro en vivo para un público activo. Una creación original de Hortzmuga teatroa para calle y espacios no convencionales, con una única protagonista: LA NOTICIA. Una visión crítica y personal de la compañía sobre la política y el uso de los medios de comunicación.

BRAMANT-TEATRE (María Minaya)
 C. Roca, 7 bajo - 46007 Valencia
 Tfnos.: 963 28 82 82 / 675 63 71 00
 E.mail: info@bramanteatre.com
 www.bramanteatre.com



BRAMANT TEATRE

"Eva's show"

43

Miércoles 21 de agosto,
 a las 23:30 h.
 Patio de Los Sitios

TEXTO

Jerónimo Cornelles

REPARTO

MARÍA	Ana Conca
ÁNGEL 1	Juli Dista
LAURA	Arantxa González
EVA	María Minaya
ÁNGEL 2	Ernesto Pastor

FICHA ARTÍSTICA

VESTUARIO	Pascual Peris
COREOGRAFÍA Y MOVIMIENTO	Eva López Silvia Marchirant
ASESORAMIENTO EN LAS IMPROVISACIONES	Cartes Montoliu
ESPACIO ESCÉNICO E ILUMINACIÓN	Sergi Vega
ARTE Y FOTOGRAFÍA	Roberto Blasco
ARREGLOS MUSICALES	Esteban Brook-Hart
PRODUCCIÓN EJECUTIVA	Teresa Crespo y Olga Máñez
AYUDANTE DE DIRECCIÓN	Fran Guinot
DISTRIBUIDORA	Angeles Marchirant
PRODUCCIÓN	Bramant Teatre

DIRECCIÓN Jerónimo Cornelles

Eva's show muestra en clave de comedia las vicisitudes de Eva y sus dos amigas, Laura y María, a lo largo de una noche en la que Eva descubre que su ex, Adán, piensa casarse al día siguiente.

A partir de aquí las tres mujeres comenzarán un viaje marcado con tono de cabaret, donde dos ángeles/maestros de ceremonia interpretarán a todos los personajes con los que las chicas se tropiecen esa noche.

Un viaje en el que el público decidirá, votando durante la representación, qué quiere que ocurra y cómo quiere que acabe la función. Así pues, le damos la posibilidad al espectador de decidir el devenir del show de Eva, la posibilidad de ser dioses y jugar con su creación.



Eugenia Manzanera de la Fuente

C. Tórtola, 50. Urbanización Catalberche - 45909 Catalberche. Toledo

Tfno.: 610 57 22 04

E.mail: manzanera.2@gmail.com

www.eugeniamanzanera.com

EUGENIA MANZANERA

“CorporeOH!”

45

Jueves 22 de agosto,
a las 11:00 y a las 13:00 h.
Espacio en Rosa

INTERPRETACIÓN

Eugenia Manzanera

FICHA ARTÍSTICA

MÚSICA Jovis Fernández de la Cruz

ESPACIO SONORO Jovis Fernández

DISEÑO DE CARTEL E IMÁGENES

Reyes Gujjarro

DISEÑO DE VESTUARIO

Lupe Estévez

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA

Eugenia Manzanera

Mercedes Marth Luengo

Mercedes Labarga

Una actriz y un músico invitan al niño a sorprenderse de las potencialidades que esconde su cuerpo. *CorporeOH!* se adentra en territorios corporales con un divertido discurso visual y sonoro ingeniado para levantar el OOH! a su público. Entre juegos y risas, el humor es el sexto sentido que lleva a los otros cinco a flor de piel.

CorporeOH! alumbra un cuerpo transfigurado en caja de sorpresas, donde los brazos y las piernas sueñan, los dedos hablan, las manos bailan, los sentidos hablan y el corazón sueña.



Noelia Díez

C. Padre Manjón, 23 bajo - 41003 Sevilla

Tfno.: 696 94 60 63

E.mail: distribucion@clasicodesevilla.com

www.clasicodesevilla.com

TEATRO CLÁSICO DE SEVILLA

“Julia, un viaje teatrástico”

47

Jueves 22 de agosto,
a las 11:00 h.
Teatro Nuevo “Fernando Arrabal”

DRAMATURGIA

Alfonso Zurro

REPARTO

JULIA Alicia Moruno
MADRE, AQUEDA, EFROSINA DI TORNATORE
Y VENDEDORA DE MOCOS Gina Escáñez
PADRE, TINAJA, SALCEDO, CHIN 2 Y CABEZA DE MOCOMOCO Sergio Domínguez
ABUELO, MATASIETE Y CABEZA DE MOCOMOCO Jasio Velasco / Joserra Muñoz
CASCARRÓN, ALAMEDA, TORUVIO, ESTEPA Y CHIN 1 José Chaves

FICHA ARTÍSTICA

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA Curt Allen Wilmer
REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA Pablo Gozálbres
DISEÑO DE VESTUARIO Y ATREZZO Antonio Zannoni
REALIZACIÓN DE VESTUARIO Andrés González
DISEÑO DE ILUMINACIÓN Florencio Ortiz
DISEÑO MÚSICA Jasio Velasco
PRODUCCIÓN Juan Motilla y Noelia Díez
FOTOGRAFÍA Luis Castilla
PROYECCIONES Mercedes Cantero
AYUDANTE DE DIRECCIÓN Verónica Rodríguez

La obra es una dramaturgia muy personal que Alfonso Zurro, gran conocedor de la farsa española, ha elaborado con gran acierto a partir de los pasos de Lope de Rueda.

Este espectáculo nos sumerge en un viaje, como su título indica, al mundo de la imaginación y de la fantasía, al más claro estilo de las obras emblemáticas de Lewis Carroll, como son *Alicia en el País de las Maravillas*, *Alicia a Través del Espejo* o *La Caza del Snark*. Esta travesía nos llevará a introducirnos en el Teatro Clásico de Lope de Rueda, donde conoceremos a personajes extravagantes y fantásticos que nos irán descubriendo la magia del teatro, la sabiduría de la imaginación, y la libertad de expresión. Un mundo lleno de locura que nos enseñará las verdades de la vida y sus valores esenciales.

Nuestra protagonista, Julia, descubrirá a través de su abuelo que otro mundo es posible además del mundo de las nuevas tecnologías.

El espectáculo es un lienzo lleno de color, energía y acción, con música en directo, que demuestra que un clásico puede ser un mundo de diversión inagotable. A través de los clásicos se aprenden multitud de cosas, y pueden ser la base de todos los juegos. Pretendemos que sea una diversión familiar, que los niños disfruten del espectáculo junto a sus padres compartiendo sentimientos paralelos y miradas de complicidad en el gran saco de sentimientos que genera, “La Magia del Teatro”.

“Circuito de movilidad COFAE”

cofae

coordinados de ferias
de artes escénicas
del estado español



DIRECCIÓN Julio Fraga



Clara Ribeiro

Rua do Quinéu, 75. 4510-122 Jovim. Gondomar
Tfno.: 00351 914 51 47 56
E.mail: mandragora@marionetasmandragora.com
www.marionetasmandragora.com

Jueves 22 de agosto,
a las 12:30 h.
Espacio Afecir

TEATRO E MARIONETAS DE MANDRÁGORA "Adormecida"

49

INTERPRETACIÓN Y MANIPULACIÓN

Clara Ribeiro e Neusa Fangueiro

FICHA ARTÍSTICA

CEACIÓN Filipa Mesquita
MARIONETAS Y ESPACIO ESCÉNICO
enVide ne Felibata
MÚSICA Fernando Mota
RECOGIDOS TRADICIONALES
Michel Giacometti
DISEÑO DE CARTEL
sergio-alves.com
APOYO A LA INVESTIGACIÓN
Alice Bernardo,
Projecto "saber fazer"
FOTOGRAFÍA DE ESCENA
Edgar Tavares
ALIADO CASA DA LA Aldeia de Bucos

DIRECCIÓN José Luis Sixto

Hilar, tejer, cortar... La letanía en la construcción de un hilo, un hilo como vía que separa el tejido simbólico, la metáfora simbólica. Nacer... hacer nacer, diseñar líneas entre la rueca y el huso, entre el batir del telar...

Hilanderas que con sus manos construyen, reinventan hilos suspensos en una acción continua, en la construcción de muchas manos...

Adormecidas, en suspense... aguardan en una dimensión reinventada de sí mismas, sin espacio ni tiempo.

Perdidas en su lugar o en el lugar de la nada tejen sin fin, tejen sin parar.

Apoyo Institucional

Guimarães 2012 - Capital Europeia da Cultura, Câmara Municipal de Espinho, F.A.C.E. - Fórum de Arte e Cultura de Espinho, Câmara Municipal de Gondomar

Apoyos, Ovelha Negra - loja de Tricot Portuense
Aliados Limite Zero, e Fértil Associação Cultural Teatro e Marionetas do Porto.

Agradecimientos: Mujeres de Bucos, prima Felicidade, Conceição Mesquita, Dona Ilidia, Teodora Dana, Rui Bordalo, José Machado, Dra Isabel Fernandes.



Marivi Suescun

C. Menéndez Pidal, 4 - 09002 Burgos
 Tfnos.: 617 05 58 88 / 947 26 07 50
 E.mail: bambalua@bambaluateatro.com
 www.bambaluateatro.com/bambalua/

BAMBALÚA TEATRO S.C. "Frankristina"

51

Jueves 22 de agosto,
 a las 13:00 h.
 Plaza de Herrasti

DRAMATURGIA Y ADAPTACIÓN

Alejandro Britos

ACTORES

Alejandro Britos
 Alfonso Matía
 Cristina Salces

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Bambalúa Teatro
 Vicente Hernández
 ATREZZO Bambalúa Teatro
 Laura Matallana
 VESTUARIO Concha Valcárcel
 MÚSICA Alfonso Matía
 MAQUILLAJE Cristina Salces
 PRODUCCIÓN Cristina Salces
 DISTRIBUCIÓN Marivi Suescun
 FOTOGRAFÍA Miguel A. Valdivielso
 VIDEO Dafne Cinema

DIRECCIÓN Alejandro Britos

El Dr. Frankenstein cumple su obsesión, fabricar con distintos órganos y miembros a FRANKRISTINA: "La Mujer Perfecta". Un ser al que plácidamente poder dominar: pero Frankristina tiene otros sorprendentes e inquietantes planes más allá de atender las labores domésticas y servir al Dr. Frankenstein.

Humor, participación del público, opereta cómica... un clásico de la literatura desde un particular punto de vista y una temática de nuestro tiempo, la igualdad de oportunidades para la mujer. En este espectáculo el público toma un papel protagonista. Interviniendo en varias escenas de la obra y siendo cómplice en todo momento de lo que está sucediendo en escena. La experiencia de Bambalúa Teatro en el teatro de calle y la improvisación permiten darle una vuelta de tuerca al espectáculo para que sea dinámico y divertido. El público se ve inmerso, sin querer, en una historia cuyo final no conoce.

Teatro de humor para todos los públicos (edad recomendada a partir de 8 años). Los personajes, más que provocar terror, generan carcajadas. Una versión libre del mito literario de Frankenstein con personajes creados a partir del cine expresionista alemán y del cine mudo.



Alberto Estébanez Rodríguez
Plaza Pedro Maldonado, s/nº - 09006 Burgos
Tfno.: 619 41 69 78
E.mail: ciudaddeladanza@me.com
www.ciudaddeladanza.com

BALLET CONTEMPORÁNEO DE BURGOS

"Pielescallar"

53

Jueves 22 de agosto,
a las 18:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

AUTORA TEXTOS

Sara R. Gallardo

ACTOR

Cándido de Castro

BAILARINA SOLISTA

Emilia Javanovic

BAILARINAS

Sara Sáiz Oyarbide
Leticia Bernardo
Alejandra Miñón
Paula Páramo

FICHA ARTÍSTICA

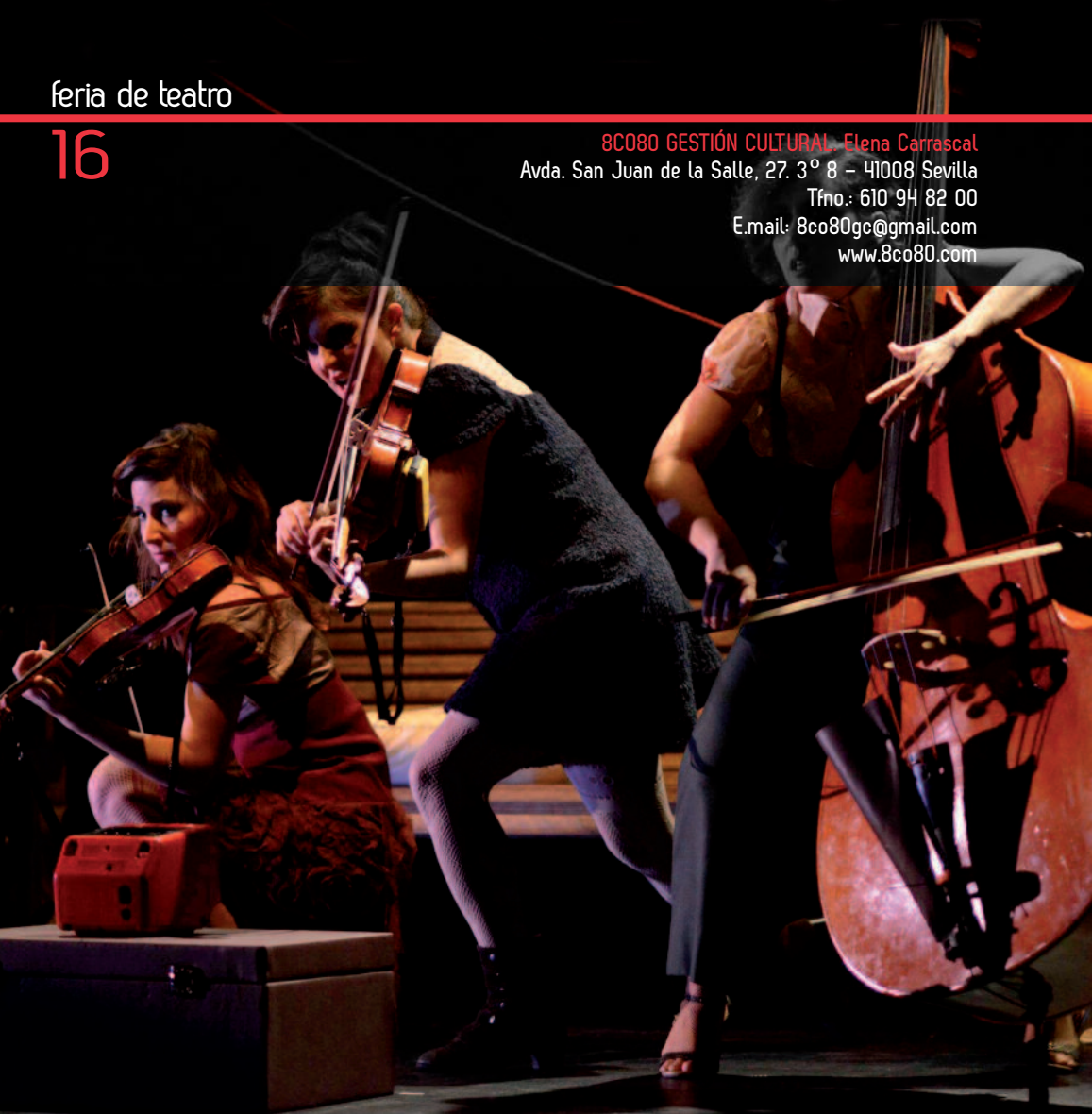
COREÓGRAFO Alberto Estébanez Rodríguez
FIGURINISTA Y ESCENÓGRAFA Elisa Sanz
MÚSICO, VIDEO-ARTISTA Y COMPOSICIÓN Samuel Peñas
ILUMINADORA Y TÉCNICO DE LA PRODUCCIÓN Carmen San Román
CODIRECCIÓN Sara Sáiz Oyarbide

DIRECCIÓN **Alberto Estébanez Rodríguez**
Cándido de Castro

Pielescallar es una producción multidisciplinar de Alberto Estébanez que aúna danza, poesía, dramaturgia y música. Estébanez ha creado la coreografía de danza a partir de los textos de Sara R. Gallardo (poesía), apoyado por la dirección teatral de Cándido de Castro (dramaturgia). Elisa Sanz (escenografía y figurinista) y Samuel Peñas (vídeo y música) completan el grupo de trabajo: ellos se ocupan del equilibrio para crear una obra total.

Los individuos, al igual que la danza, somos objetos infinitamente breves, conscientes de que lo que vivimos solo tiene sentido en su duración. Por eso la pérdida y el duelo son los puntos iniciales de *Pielescallar*.

8CO80 GESTIÓN CULTURAL - Elena Carrascal
Avda. San Juan de la Salle, 27. 3º 8 - 41008 Sevilla
Tfno.: 610 94 82 00
E.mail: 8co80gc@gmail.com
www.8co80.com



THE FUNAMVIOLISTAS

“The funamviolistas”

55

Jueves 22 de agosto,
a las 20:00 h.
Espacio Afecir

VIOLÍN

Ana Hernández

VIOLA

Mayte Olmedilla

CONTRABAJO

Lila Horovitz

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Marcos Carazo Acero
VESTUARIO Maite Agorreta
Natalia Alonso
ILUMINACIÓN Nuria Henríquez
Miguel Ruz Velasco
SONIDO Sergio Casanova
PRODUCCIÓN The Funamviolistas

DIRECCIÓN Rafael Rutz

The Funamviolistas es una historia que florece como resultado del encuentro de tres mujeres singulares. Una historia que comienza con tres soledades y que, a través de la unión, la perseverancia y la amistad, llegará a la realización de un sueño común. Tres músicos de cuerda, tres actrices que cantan, bailan y, sobre todo, emocionan. El espectáculo combina con belleza y originalidad un gran abanico de disciplinas artísticas, creando una fusión casi mágica.

Ana Hernández, Mayte Olmedilla y Lila Horovitz encarnan a The Funamviolistas, tres artistas integrales que apuestan a trascender sus propios límites e interpretar con el gesto, la música, la danza, el canto y la poesía visual, para no dejar indiferente a nadie. *The Funamviolistas* sorprende, emociona y divierte a todos los públicos.



Cristina Mateu

Bous, 91 - 07510 Sineu. Mallorca. Illes Balears

Tfno.: 627 01 67 96

E.mail: info@circbover.com / cristina@circbover.com

www.circbover.com

CIRC BOVER

"Circ trashumant"

57

Jueves 22 de agosto,
a las 20:30 h.
Plaza de Herrasti

IDEA ORIGINAL Y GUIÓN

Tià Jordà - Circ Bover

REPARTO

ACROBATA AÉREA Carla Fontes
MALABARISTA Guillem Vizcaíno
RULO Y CLOWN Marc Florencio
MÚSICO Jon Cilveti

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Joan Artigues
VESTUARIO Marga Mayol
COMPOSICIÓN MUSICAL Jon Cilveti
DISEÑO DE ILUMINACIÓN Y TÉCNICO Jaume Febrer
FOTOGRAFÍA Miquel Ramis
DISEÑO MATERIAL PUBLICIDAD Joaquín Gila (Nueva Balear)
DISEÑO DOSSIER Eva Expósito
PRODUCCIÓN Circ Bover

DIRECCIÓN Pau Bachero

Esta troupe de saltimbanquis contemporáneos venidos de una larga tradición nos trae todo el "savoir-fair" que han recogido durante su incansable viaje alrededor del mundo. Grandes malabares, una trape-cista que rasca las nubes, un maestro de ceremonias estrambótico y un astuto hombre orquesta para acompañar con su música a toda una serie de números de circo que quitan el hipo.

Un espectáculo íntimo, sutil y minucioso en la ejecución. Un delirio de humor, un juego de payasos arriesgado y generoso. Un innovador espectáculo de circo que llega a todo tipo de espectador.



Diego Roca Fernández

C. Enrique Alonso Xalveiro, 8 portal 2, 2º E - 36214 Vigo. Pontevedra

Tfnos.: 649 87 61 57 / 636 27 89 70

E.mail: troula_animacion@hotmail.com

www.troula-animacion.com

TROULA ANIMACIÓN

"Pachamama"

59

Jueves 22 de agosto,
a las 22:00 h.
Teatro itinerante. Salida Los Sitios

AUTOR

Troula Animación

ACTORES

Juan González
Pablo Antonio
Sergio Rodríguez
Diego Roca

FICHA ARTÍSTICA

MÚSICA Jorge Guerra
ESTRUCTURAS Manuel Fernández
GC Reciclado Artístico
VESTUARIO Raquel Martínez
MÚSICO, BATERIA, TÉCNICO DE SONIDO Jorge Guerra
TÉCNICO Roberto Méndez

DIRECCIÓN Troula Animación

Cuatro marionetas gigantes representando a los dioses de culturas indígenas ancestrales recorrerán las calles con ritmos electrónicos, trance, triba... en una combinación de danza, pirotecnia y fuego.

"Circuito de movilidad COFAE"

cofae

coordinadora de ferias
de artes escénicas
del estado español



Albert Requena Serra

C. Vallespir, 30 bis, 1º 2ª - 08014 Barcelona

Tfno.: 637 81 08 23

E.mail: trotamteatre@gmail.com

www.trotamteatre.com



TROTAM TEATRE

“James on the rocks”

61

Jueves 22 de agosto,
a las 23:30 h.
Patio de Los Sitios

AUTOR

Trotam Teatre

ARGUMENTO Y DRAMATURGIA

Jordi Soriano

ACTORES

Albert Requena
Josep Pla

FICHA ARTÍSTICA

VOCES EN OFF Mireia Scatti
Jordi Soriano

MÚSICA Y DISEÑO DE SONIDO
Jordi Agut

VESTUARIO Y ESCENOGRAFÍA
Trotam Teatre

DISEÑO GRÁFICO Sandra de la Prada

FOTOGRAFÍAS Lluís Montero

VIDEO Lluís Manyoses

PRODUCCIÓN Trotam Teatre

DIRECCIÓN Trotam Teatre

Un despiadado multimillonario, Slotty Banks, ha comprado unos terrenos en Nepal y está construyendo viviendas de lujo en los picos más altos de la cordillera del Himalaya. Se trata de mansiones a las que solo podrán acceder los hombres más ricos y poderosos de la Tierra. Esta élite privilegiada será la única que sobrevivirá al desastre apocalíptico que está a punto de sufrir la Humanidad. Banks dispone de una base secreta en el Polo Sur, desde donde lanzará al espacio un sol artificial capaz de derretir los casquetes polares e inundar así el planeta. Lo que desconoce Banks es que hay alguien que le sigue el rastro: James, el agente O10. Un espía internacional que trabaja para el servicio de inteligencia secreto británico y que intentará evitar el terrible destino de la Tierra.

Marta Pérez

C. Veinte de Febrero, 6. 1º B - 47001 Valladolid

Tfnos.: 983 37 90 06 / 637 53 90 64-65

E.mail:teloncillo@teloncillo.com

www.teloncillo.com



TELONCILLO TEATRO "Azul"

63

Viernes 23 de agosto,
a las 11:00 y a las 13:00 h.
Espacio en Rosa

IDEA

Ángel Sánchez
Ana Isabel Gallego

INTERPRETACIÓN

Ángel Sánchez
Ana Isabel Gallego

DIRECCIÓN

Ángel Sánchez
Ana Isabel Gallego

AZUL no es solo un color. AZUL es la mañana, azul es tu mirada, azul es tu camisa y tu canesú... azul, azul.

AZUL son poemas musicalizados y teatralizados, donde se plantean cuestiones fundamentales: ¿cómo serán las casas de las jirafas?, ¿y las de las ballenas?, ¿cómo serán las casas de las palabras?, ¿qué pintor pinta el mundo al revés?, ¿por qué 2 y 2 son 4, 4 y 2 son 6?, ¿por qué un barco de papel navega sin timonel?. Objetos colgados, cubos y barreños nos ayudaran a responder a estas preguntas.

Rita Arnaut, Tour Manager
Av. São Miguel, 296, atelier 10 - 2775-750 Carcavelos, Portugal
Tfno.: 0035 1213 87 64 59
E.mail: rita@spark.pt
www.quorumballet.com

ZONE QUORUM BALLEt, LDA

"A cidade verde e a cidade azul"

65

Viernes 23 de agosto,
a las 11:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

HISTORIA ORIGINAL

Ana Mittermayer

ACTORES-BAILARINES

Elson Ferreira
Filipe Narciso
Gonçalo Andrade
Inês Godinho
Kim Potthoff
Mathilde Gilhet
Theresa Da Silva C.

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO

André Mariano
Filipe Narciso

COREOGRAFÍA Filipe Narciso

ILUSTRACIÓN Y TEXTOS

André Mariano

Voz Carlos Vieira de Almeida

MÚSICA Michael Giacchino
Jan A.P. Kaczmarek
Javier Navarrete
Danny Elfman
René Aubry

MONTAJE MUSICAL Filipe Narciso

Paulo Correia

DESEÑO LUCES Filipe Narciso
Daniel Cardoso

PRODUCCIÓN RAQUEL VIEIRA DE ALMEIDA

ADMINISTRACIÓN ANA CRISTINA BERNARDINO

DIRECCIÓN Daniel Cardoso

Érase una vez... la ciudad verde y la ciudad azul. Dos pequeñas ciudades rodeadas por un asombroso bosque, alejadas de cualquier otra localidad. A pesar de encontrarse enfrente, apenas separadas por un puente, la comunicación entre las dos estaba prohibida.

Ambas ciudades vivían independientes una de la otra, pero tenían mucho en común... y muchas diferencias, como el color.

Hasta que un día algo impredecible ocurrió cambiando por completo la vida de sus habitantes... y la vida de cada ciudad.



Pere Pàmpols
C. Historiador J. Lladonosa, 1. 4-1 – 25002 Lleida
Tfno.: 973 05 03 04
E.mail: festuc@festuc.net
www.festuc.net

FESTUC TEATRE

67

“La sirenita”

Viernes 23 de agosto,
a las 12:30 h.
Espacio Afecir

ADAPTACIÓN DEL TEXTO

Ingrid Teixidó

ACTORES-TITIRITEROS

Ingrid Teixidó
Pere Pàmpols

FICHA ARTÍSTICA

MÚSICO Y COMPOSICIÓN MUSICAL

Francesc Moreno

TÍTTERES Y DISEÑO ESCENOGRAFÍA

André de Sá Moreira

CONSTRUCCIÓN ESCENOGRAFÍA

Xavier Escolar (Ilerlàser S.L.)

ATREZZO

Óscar Céspedes

Adel Anwar

ILUMINACIÓN

Jordi Torras

FOTOGRAFÍA

Patxi Pérez

DISTRIBUCIÓN

Pilar Pàmpols

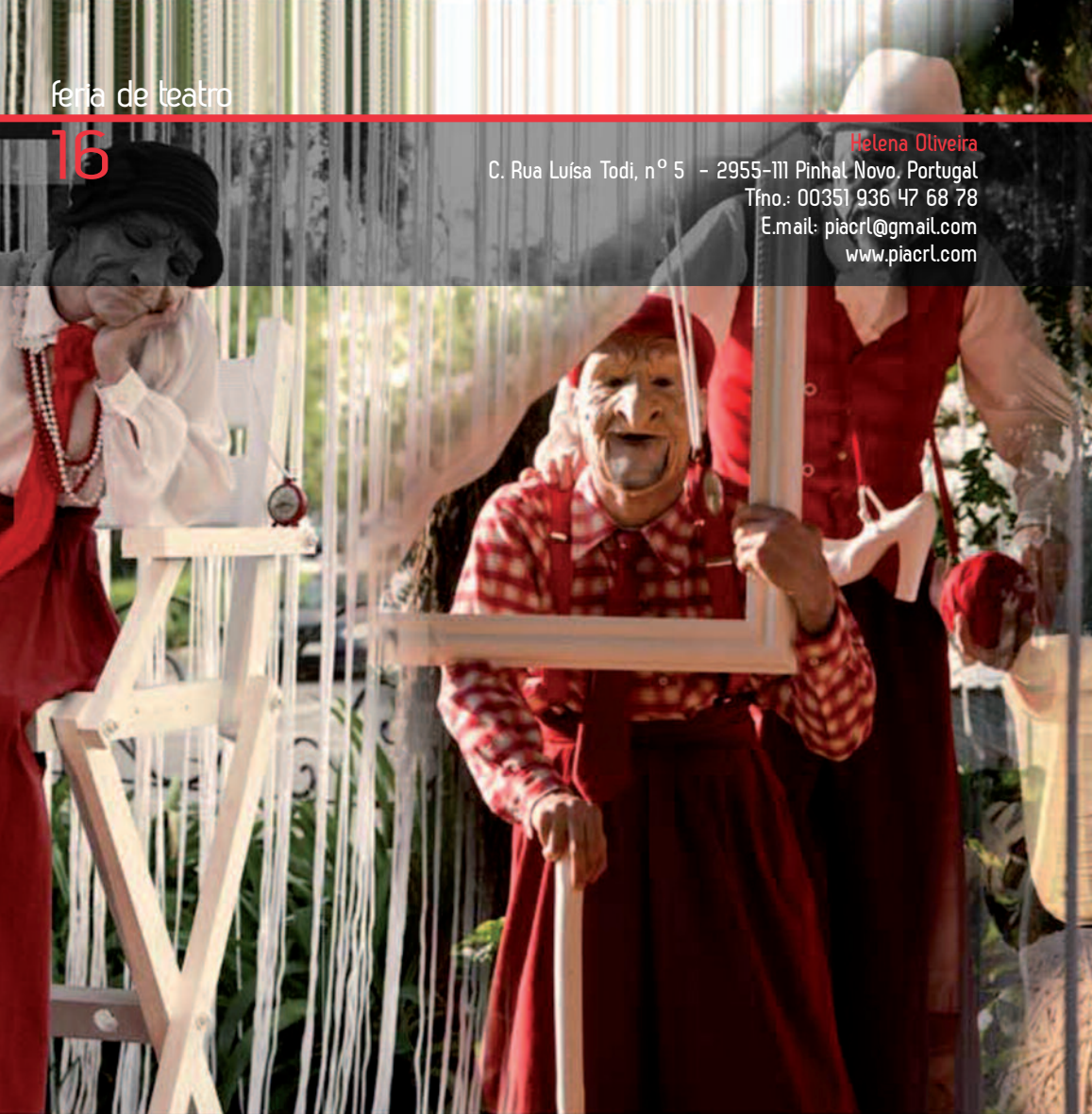
DIRECCIÓN Pere Pàmpols

La historia empieza en el fondo del más azul de los océanos. Existía una ciudad de nácar y coral donde vivía el rey Tritón con sus hijas: entre todas, la pequeña era la más bella y tenía la voz más preciosa de todo el océano, su nombre era Mar, pero todos la conocían como: la sirenita.

Ni la inmensidad de los mares es capaz de que nuestra protagonista se sienta atrapada en un acuario, enamorada del mundo exterior y de un bello príncipe: hará todo lo posible para conseguir su sueño: convertirse en humana.

Su ternura e inocencia nos trasladará a una aventura llena de emociones.

Un cuento de las profundidades marinas con títeres y música en directo para que el espectador se deje llevar hacia este mundo lleno de misterios y fantasía.



Helena Oliveira

C. Rua Luísa Todi, nº 5 – 2955-111 Pinhal Novo, Portugal

Tfno.: 00351 936 47 68 78

E.mail: piacr1@gmail.com

www.piacr1.com

PIA (PROYECTOS DE INTERVENÇÃO ARTÍSTICA) “Passagem”

69

Viernes 23 de agosto,
a las 13:00 y a las 20:30 h.
Plaza de San Salvador

Intervención artística
en Plaza de San Salvador
del 20 al 23 de agosto

AUTORÍA-CONCEPCIÓN PLÁSTICA

Pedro Leal

CREACIÓN E INTERPRETACIÓN

Helena Oliveira

Mafalda Cabral

Ricardo Mondim

Sylvain Peker

FICHA ARTÍSTICA

PRODUCCIÓN PIA
Proyectos de Intervenção Artística, CRL

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN Y AUDIOVISUALES
Helena Oliveira

INSTALACIÓN Y MÁSCARAS
Pedro Leal

VESTUARIO
Maria João Domingues
Olinda Cordas
Filomena Godinho

TÉCNICO DE LUZ João Nunes

DIRECCIÓN Pedro Leal

Una “performance” que cuenta la historia de cuatro antiguos viajeros que caminan a través de un mundo de objetos suspendidos, en el que, a través de las memorias del pasado, que envuelven sus vidas, descubren el comienzo de una nueva jornada, completado por una instalación en forma de “interferencias poéticas” que exploran, en un lugar común, la multiplicidad de sensaciones y sentimientos, que las hace únicas por el medio que las rodea, transportandolas del olvido y de la rutina, conduciendo a un lugar de efímera contemplación.

Descripción

Un proyecto de arte público, *Passagem* es una “performance”/instalación que surge con la intención de intervenir artísticamente en el espacio público, una ruta diseñada por una instalación donde los objetos y los sujetos adquieren un nuevo significado y una representación de teatro físico en zancos, utilizando la técnica de máscara. Una invitación a la contemplación de un nuevo mundo fascinante, lleno de emociones y poesía visual pura, construido a partir de un lugar común.

Agradecimientos: Joaquim Batista Dias, Miguel Cabral, Ricardo Brás, Associação de Reformados e Pensionistas de Pinhal Novo Vidreira Pinhal Novo, Vidreira Moderna da Moita, ATA – Associação Teatral Artimanhã

Eloisa Azorín

C. Peña de las Águilas, 36 PLG-3 - 03296 Elche. Alicante

Tfno.: 607 47 54 46

E.mail: eloisa@ferroviaria.net

www.ferroviaria.net



CÍA. FERROVIARIA

“El sueño de la razón”

71

Viernes 23 de agosto,
a las 18:00 h.
Teatro Nuevo “Fernando Arrabal”

AUTOR

A. Buero Vallejo

REPARTO

GOYA Juan Meseguer
LEOCADIA ZORRILLA, JUDITH
Eloisa Azorín
ARRIETA, VOLUNTARIO REALISTA, DESTROZONA
César Oliva Bernat
CALOMARDE, DUASO, DESTROZONA, VOLUNTARIO REALISTA
Toni Medina
GUMERSINDA, DESTROZONA, VOLUNTARIO REALISTA
Verónica Bermúdez
FERNANDO VII, DESTROZONA, VOLUNTARIO REALISTA
Manuel Menárguez
MARIQUITA - VOZ EN OFF
Nuria Contreras

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA E IMAGEN
Ángel Haro
ILUMINACIÓN Pedro Yagüe
VESTUARIO Isabel del Moral
ESCENOTÉCNICA Visisonor
FOTOGRAFÍA Joaquín Clares
ESPACIO SONORO Alberto Ramos
Paco Macià
PROFESORA LENGUA DE SIGNOS
Verónica Piqueras Cano
AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Isabel Guerrero

DIRECCIÓN Paco Macià

La acción se desarrolla, temporalmente, en las últimas semanas de residencia de Francisco de Goya en Madrid, justo antes de autoexiliarse en Francia y fijar su residencia definitiva en Burdeos. Diciembre 1823. Son tiempos sombríos para Goya: viejo y pesimista, es acosado por sus miedos, obsesiones, fantasías grotescas y contradicciones vitales, de las que su mujer, Leocadia, es punto de mira. Goya escapa a través de su pintura más oscura, “*Las Pinturas Negras*”, plasmadas en las paredes de su “Quinta del Sordo”, de sus propios fantasmas y de la presión absolutista, cruel, represiva y asfixiante de Fernando VII, que persigue a los simpatizantes de la Ilustración, los liberales como él.

Espectáculo coproducido con el TEATRO CIRCO DE MURCIA
Subvencionado por: INAEM - TEATROS DE LA GENERALITAT

Mauricio Zabaleta

C. Adelantado de Segovia, 50 - 40370 Turégano. Segovia

Tfno.: 921 50 01 26

E.mail: informacion@mariaparrato.com

www.mariaparrato.com



TÍTERES DE MARÍA PARRATO "Camino"

73

Viernes 23 de agosto,
a las 18:30 h. (de 6 a 36 meses)
a las 21:00 h. (adultos)
Espacio en Rosa

Pinturas en el aire que desaparecen al momento para dejar en el recuerdo su huella de transformación y de vida.

Piedras ignoradas. Hojas muertas. Caracoles espontáneos y semillas que esperan. Maderas de derribo y clavos oxidados. Todos están aquí y ahora. Algunos se esconden. Pero están ahí, creciendo y menguando. El camino es una mano que tiende todos los puentes.

El agua corre por los dedos, cae y entra. El fuego sale de la tierra y el humo hace cosquillas a la luna. Y en el horizonte, la mirada de los recién nacidos.

El espectáculo se ha creado a partir de la experiencia más elemental que podemos tener con los objetos y así investigamos con su forma, textura, sonido y lo que esto nos provoca: de la forma más sencilla llegamos al mundo de las sensaciones y la emoción.

CREACIÓN E INTERPRETACIÓN

María José Frías

FICHA ARTÍSTICA

PRODUCCIÓN Títeres de María Parrato

DIRECCIÓN Carlos Laredo



Rafael López
C. Pato, 20. 2º C - 47195 Arroyo de la Encomienda. Valladolid
Tfno.: 695 81 64 62
E.mail: thefreakcabaretcircus@gmail.com
www.thefreakcabaretcircus.com

Viernes 23 de agosto,
a las 20:00 h.
Espacio Afecir

DRAMATURGIA

Nina Reglero

REPARTO

TOM WINGFIELD Rafael López
LAURA WINGFIELD Cristina Calleja
AMANDA WINGFIELD (VIDEO Y OFF) Olga Mansilla

FICHA ARTÍSTICA

ESPACIO ESCÉNICO Y DISEÑO GENERAL Carlos Nuevo
ESPACIO SONORO Nina Reglero
DISEÑO E ILUMINACIÓN Jacinto Gómez
AYUDANTE DE DIRECCIÓN Natalia Ortega
DIRECCIÓN DE CINE Nina Reglero

DIRECCIÓN Nina Reglero

**THE FREAK CABARET CIRCUS
& RAYUELA LAB.**

“Bye, blue roses”

75

Un espectáculo de circo-teatro basado en *El zoo de cristal* de Tennessee Williams.

Tom y Laura, hermanos, que frágiles como el cristal y abrumados por el peso de una madre obsesiva y absorbente, brillan en el deseo de una nueva vida que sueñan y buscan secretamente.

Basándonos en la relación de Tom y Laura Wingfield de *El zoo de cristal* de Tennessee Williams, elaboramos *Bye Blue Roses*: un espectáculo dramaturgicamente libre, en el que la relación de dependencia y obligación fraternal se desarrolla ampliada en el transcurso de la acción escénica con técnicas que van desde el cine, la danza contemporánea, el tratamiento escénico del espacio sonoro a técnicas de circo tales como trapecio, tissu, acrobacia y portes acrobáticos.

Coproducción entre las Compañías
RAYUELA PRODUCCIONES TEATRALES y THE FREAK CABARET CIRCUS.

Mercedes Asenjo
C. Coinvasa, 12. Local - 47009 Valladolid
Tfno.: 666 53 65 03
E.mail: azar-teatro@azar-teatro.com
www.azar-teatro.com



TEATRO DEL AZAR, S.L.
"Bruno XXI"

77

Viernes 23 y sábado 24 de agosto,
a las 22:00 h.
Claustro de la Catedral

AUTORES

Javier Esteban
Renzo Sicco

REPARTO

BRUNO	Carlos Tapia
INQUISIDOR	Francisco Mateo
ELLA	Mercedes Asenjo

FICHA ARTÍSTICA

DISEÑO DE ILUMINACIÓN Y TÉCNICO EN GIRA
Javier Martín del Río

VIDEO
Fran Hervada

FOTOGRAFÍA
Marta Vidanes
Gerardo Sanz

ESPACIO SONORO Y DISEÑO DE ESPACIO ESCÉNICO
Javier Esteban

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA

Javier Esteban Lamarca

En el año 2002 estrenamos un espectáculo llamado *La última noche de Giordano Bruno*, un trabajo con el que estuvimos de gira 5 años, con una gran acogida por parte del público y la crítica. Ahora, en 2013, retomamos el trabajo encontrándole otra vuelta más a este texto apasionante que hemos ampliado a partir de las propias actas del juicio y de los documentos originales. Se titula *Bruno XXI* porque el pensamiento de este hombre, que murió por no querer renegar de sus ideas, es de una actualidad que sobrecoge. Un pensamiento tan abierto, en medio de una sociedad tan cerrada y opresiva, merece que se conozca, y sus palabras y sus ideas han de poder volar hacia el futuro que él no pudo conocer, el lugar que por derecho le corresponde. Un futuro que no nos debemos dejar arrebatar.



Práxedes Nieto

C. Doctor Barraquer, 37 – 41908 Castilleja de Guzmán. Sevilla

Tfno.: 600 05 34 45

E.mail: sindromeclown@sindromeclown.com

www.sindromeclown.com

SÍNDROME CLOWN

79

“La prematura muerte de un viajante”

Viernes 23 de agosto,
a las 23:30 h.
Patio de Los Sitios

IDEA ORIGINAL Y GUIÓN

Práxedes Nieto
Victor Carretero
Fernando Fabiani

ACTORES

Práxedes Nieto
Victor Carretero

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Gonzalo L. Narbona
DISEÑO DE ILUMINACIÓN Ángel Arispón
TÉCNICO Manuel Morente
FOTOGRAFÍA Luis Castilla
PRODUCCIÓN Síndrome Clown
DISEÑO GRÁFICO Enrique Cameno

DIRECCIÓN Fernando Fabiani

Dos payasos intentan representar *Muerte de un viajante*, una obra maestra del siglo XX. Raspa, el payaso que encarna a su protagonista Willy Loman, quiere hacer una versión fiel a la original. Por el contrario, Rudo, el director de la compañía, quiere hacer una versión de la obra basada en el “subtexto” (lo que está debajo del texto, pero no se ve).

Con esta excusa, Rudo conseguirá que Willy Loman viva muchas y variopintas situaciones:

- Viajará en patera como un emigrante más.
- Irá de ventanilla en ventanilla haciendo colas interminables buscando un empleo digno.
- Será enviado en una misión “muy especial” a la luna.
- Visitará el juzgado de guardia acusado de maltrato a su mujer, Linda.

Nadie saldrá libre de esta crítica mordaz y ácida a la sociedad, al sistema caduco y corrupto en el que nos hallamos y al “teatro dentro del teatro”.

Ni siquiera ellos mismos...

Cândida Silva

Rua do Picoto n° 24 A - 3770-108 Montelongo, Aveiro, Portugal

Tfno.: 914 20 67 47

E.mail: candida.silva.prod@gmail.com

www.crassh.pt



WE TUM TUM

"KidiGri"

81

Sábado 24 de agosto,
a las 11:00 y a las 13:00 h.
Espacio en Rosa

CO-AUTORES

Bruno Estima
Artur Carvalho
Paulo Neto

MÚSICOS

Bruno Estima
Artur Carvalho

En un viaje por valles y montes con parajes para picnics y paseos por el imaginario infantil, los personajes interpretan música en directo con todo lo que esté a mano. Esta aventura busca proporcionar una experiencia de contacto con la música a través de la interacción del músico y el actor con los niños y padres. Entre canciones y melodías inspiradas en la vida de los grillos y de elementos onomatopéyicos, se construye un ambiente divertido y emotivo musicalmente diverso. Este espectáculo interactivo proporciona la vivencia y la aprensión de mundos sonoros siempre relacionados con el imaginario infantil.



Rosa Díaz

Urb. El Colmenar, 64 - 18183 Huétor Santillán. Granada

Tfno.: 619 42 00 26

E.mail: larousteatro@gmail.com

www.larousteatro.es

LA ROUS

"Una niña"

83

Sábado 24 de agosto,
a las 11:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

DRAMATURGIA

Fanny Giraud y Rosa Díaz

ACTRIZ

Rosa Díaz

TITIRITERA

Cristina Berhó

FICHA ARTÍSTICA

TÉCNICO DE LUZ Y SONIDO, DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Katia Moretti

DISEÑO Y CREACIÓN DE TÍTERES
María Sánchez

REALIZACIÓN DE TÍTERES

María Sánchez y Maruja Gutiérrez

DISEÑO Y REALIZACIÓN TÍTERE PAJARO

Juan García y Cía. Tuttilifamili

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA

Rosa Díaz

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA

Eskenitek, S.L.

REALIZACIÓN DE ATREZZO

Fabían Huertes Castillo

CARPINTERÍA

José Toral

REALIZACIÓN DE VESTUARIO

Laura León

MÚSICA ORIGINAL Y ESPACIO SONORO

Iván Monje (www.jiribilla.es)

FOTOGRAFÍA

Gabriel Díaz

DIRECCIÓN ACTORAL

Fanny Giraud

DIRECCIÓN Rosa Díaz

Espectáculo sin texto.

Una mujer vive en un muelle oxidado alejado de la ciudad.
Pesca todo lo que la gente abandona.

Un día se engancha en sus redes algo nunca visto: una niña dentro
de una botella.

Asustada, la rechaza impulsivamente, tirándola de nuevo al mar: tiene
miedo, no quiere verla; porque se siente reflejada en esa botella como
en un espejo.

Sus pensamientos viajan en el tiempo del recuerdo.

Decide salir a buscarla, pero ya es tarde: el mar ha arrastrado la botella.

Aun así, continúa con la esperanza de encontrar a la niña e inicia una
búsqueda, tal vez, hacia la niña que lleva dentro.

Primero en un barquito de papel...

Más tarde, en las profundidades del mar.

Agradecimientos: A la Cía. Teatro-Circo Vaivén y la Viruta, Alejandro Cantos (En ascuas), Área de Cultura del Ayuntamiento de Las Gabias y, en especial, a su técnico, Emilio. A Benito, Alex, al Bola de Kaos, al Teatro de Beas de Granada, a Sole, a Carmen García y a Ana Díaz. A todas aquellas personas que estuvieron a nuestro lado dándonos fuerzas para sacar el proyecto adelante.



Cristian Londoño

C. García Morato 4, bajo - 39009 Santander

Tfno.: 625 959 969

E.mail: info@cafedelasartesteatro.com

www.cafedelasartesteatro.com

CAFÉ DE LAS ARTES TEATRO

85

“Tachán, la historia del circo ilustrada por la familia Musculinni”

Sábado 24 de agosto,
a las 12:30 h.
Espacio Afecir

AUTOR

Ricky Gervais

ACTORES

Cristian Londoño

Alicia Trueba

Nicoletta Battaglia

Rubén Río

FICHA ARTÍSTICA

COMPOSICIÓN MUSICAL

Cristian Londoño

ESCENOGRAFÍA Café de las Artes Teatro

VESTUARIO Café de las Artes Teatro

Taller de composuras El Dedal

PRODUCCIÓN Café de las Artes Teatro

CREACIÓN COLECTIVA

DIRECCIÓN Alicia Trueba

Un divertido desfile musical irrumpe en la sala interpretado por la legendaria Familia Musculinni, que de generación en generación ha transmitido la historia del Circo y su sabiduría... Nos mostrarán cómo nuestro diseño del circo está inspirado en los antiguos juegos egipcios, griegos y romanos, así como en malabaristas y trovadores de la Edad Media. Desde la primera actuación de un circo moderno en Londres en 1768, pasando por los años de oro del Circo, la decadencia y su renacimiento en los años 70 con la aparición del Nuevo Circo, a través de este viaje con La Familia Musculinni los niños disfrutarán aprendiendo mucho más sobre este arte milenario y las disciplinas que fueron apareciendo a lo largo de la historia. ¡Vengan a conocer el Arte de la Písta!

En www.feriadeteatro.com podrá descargarse una ficha didáctica de este espectáculo.



Nuria Galache Sánchez
C. Cruz de Caravaca, 2. 2º- 7º B - 37003 Salamanca
Tfno. :649 58 40 98
E.mail: ngalache@gmail.com

GARUFA TEATRO

"Niebla"

87

Sábado 24 de agosto,
a las 18:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

AUTOR

Miguel de Unamuno

ADAPTACIÓN

Póllux Hernández

ACTORES

Juan Luis Sara
Iván Gisbert
Nuria Galache
Lola Serrano
Pablo Nuño
Raquel Pérez Mateos
Beatriz Bertos

DIRECCIÓN José Antonio Sayagués

Adaptación de la novela *Niebla* de Miguel de Unamuno, donde Augusto visita al escritor porque quiere suicidarse ya que conoció el amor y no es correspondido. Dirigida por Jose Antonio Sayagués y adaptada por Póllux Hernández.



Manuel Ulloa Colonia

59 Ter Rue Heurtault - 933600 Aubervilliers

Tfnos.: 0033 0143 52 08 64 / 0033 0676 74 11 57

E.mail: lemiroirquifume@gmail.com

<http://lemiroirquifume.blogspot.com>

LE MIROIR QUI FUME

"De bestias, criaturas y perras"

89

Sábado 24 de agosto,

a las 20:00 h.

Espacio Afecir

TEXTO

Luis Enrique Gutiérrez Ortiz Monasterio

ACTORES

Paola Córdova

Manuel Ulloa Colonia

FICHA ARTÍSTICA

ILUMINACIÓN Juliette Labbaye

ESCENOGRAFÍA Giovanni Ortega

VIDEO Vincent Prentout

STEPHANIE Lefebvre

VESTUARIO Virginia Alba

ASISTENTE DE DIRECCIÓN

Guillaume Trivulce

DIRECCIÓN Giovanni Ortega

En esta suerte de estudio displicente y esperpéntico de las relaciones de pareja, un hombre-bestia, una mujer-perra y un hijo-criatura viven una historia de amor a su medida. Bajo la precariedad del techo de una chabola, privados de todo en un espacio exiguo, su intimidad se transforma en combate: el lecho como ring de boxeo.

El autor nos presenta en tres tiempos, con un humor provocador, inteligente, excesivo, los últimos instantes de esta pareja de desposeídos.

Carme Canós
Pol. Ind. Ataplana, Nave nº 4 - 12540 Vila-Real. Castellón
Tfno.: 609 18 64 41
E.mail: info@scuraweb.com
www.scuraweb.com



CÍA. LA FURTIVA (PROD. SCURA)
"Zapatos en el aire"

91

Sábado 24 de agosto,
a las 20:30 h.
Plaza de Herrasti

ACTORES

Xavier Castelló
Alba Blanco

FICHA ARTÍSTICA

ASESORAMIENTO PUESTA EN ESCENA
Joan Raga
DISEÑO Y REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO
Fil D'Aram

DIRECCIÓN Xavier Castelló
Alba Blanco

Zapatos en el aire es un espectáculo multidisciplinar con un lenguaje poético, visual y sin texto, donde las acrobacias, equilibrios y aéreos convierten esta historia en una metáfora circense sobre el amor y cómo superar las grandes incompatibilidades que tenemos las personas. Un poema visual sobre el cielo y la tierra.

"Circuito de movilidad COFAE"

cofae

coordinadora de ferias
de artes escénicas
del estado español



José Fernando Delgado Prieto
Apdo. de Correos 120 - 06700 Villanueva de la Serena. Badajoz
Tfnos.: 924 84 40 33 / 609 50 07 02
E.mail: teatrapo@teatrapo.es
www.teatrapo.es



TEATRAPO "Sfera"

93

Sábado 24 de agosto,
a las 22:00 h.
Bolonía

ACTORES

María Lama Huertas
Raúl Delgado Rodríguez
Ana Rodríguez Cabrera
Paula Alexandra Saragoça

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Teatrapo
VESTUARIO Irene de Miguel
TÉCNICOS Vicente Espiño Suárez
Antonio Suárez Gallego
COREOGRAFÍA María Lama Huertas
BANDA SONORA Óscar López Plaza
Mariano Lozano-Platas
VIDEO Félix Méndez
José Fernando Delgado

AUTORÍA Y DIRECCIÓN

José Fernando Delgado

Sfera propone un espectáculo visual de NUEVO CIRCO en diálogo con otras disciplinas artísticas como la danza-teatro, la manipulación de elementos, la técnica audiovisual, y los efectos especiales. Se alcanza así un producto final capaz de sublimar los sentidos del espectador proporcionando belleza a través de la imaginación, la estética y la expresividad.

El lenguaje poético del espectáculo aborda la relación insostenible del Hombre y la Biosfera con un claro trasfondo ecologista-naturalista, y lanza un mensaje contundente hacia el Hombre víctima de su propia estupidez, mostrando la relación caótica y desequilibrada entre este y la Madre Naturaleza.



Sara Galán
San Restituto, 49, 1º C - 28039 Madrid
Tfno.: 626 43 75 52
E.mail: antropiateatro@gmail.com
<http://antropiateatro.blogspot.com.es/>

ANTROPÍA TEATRO

“Latidos con H”

95

Sábado 24 de agosto,
a las 23:30 h.
Patio de Los Sitios

IDEA ORIGINAL

Sara Galán

ACTORES

Rosalía Castro
Sara Galán
Carlos García-Gutiérrez
Manuel Ollero-Piñata

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Carlos García-Gutiérrez
VESTUARIO Elsa Gutiérrez
ATREZZO Rosalía Castro
MÚSICA ORIGINAL Julián Rodríguez
ASESOR DE DRAMATURGIA
Juan Manuel Casero
ELABORACIÓN DE MÁSCARAS
Victor Moreno Muñoz
Victor Moreno López
Antropía Teatro
ESPACIO SONORO Yeyo Guerrero
DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Yeyo Guerrero
Manuel Ollero
MARKETING Y COMUNICACIÓN
Ignacio M. Mancebo

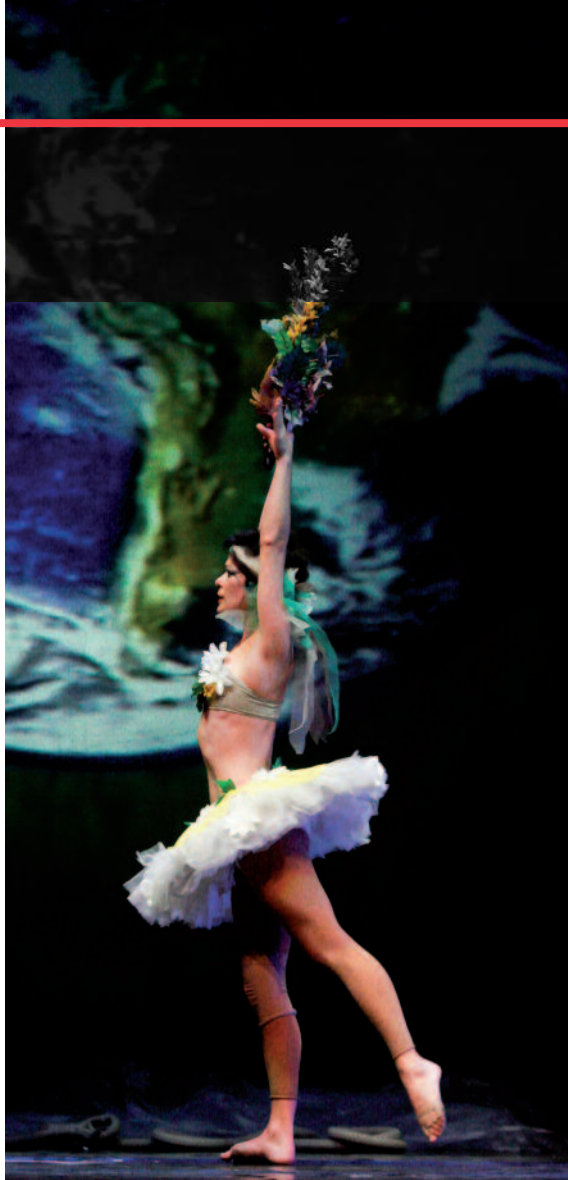
DIRECCIÓN Sara Galán
Yeyo Guerrero

Ubicados en la sala de urgencias de un hospital, nuestros protagonistas: un médico, una enfermera y una mujer de la limpieza, nos muestran, enmascarados dentro de su cotidianeidad, sus deseos y anhelos más profundos. Su día a día, aderezado con la intervención de distintos enfermos, nos lleva de la mano a un mundo donde conviven realidad y fantasía: una realidad en la que todo es posible.

actividades complementarias

- 99 Extremadura en la Feria de Teatro de Castilla y León
- 102 Cuadrante Actividades Complementarias
- 105 **DIVIERTETEATRO:** "La música a escena"
- 109 **WORK IN PROGRESS.** We Tum Tum
- 111 Compañías que participan en el Divierteatro
- 115 **3ª JORNADAS DE FORMACIÓN "Fernando Urdiales"**
- 117 **RED ESMARK**
Reunión de responsables
Formación, fomento y educación de nuevos públicos
Formación en Animación Teatral Juvenil: formación de ciudadanos
- CAFÉ-TERTULIA**
- 125 "Espacios habitados, espacios compartidos"
- 127 "Espacios autogestionados, diversificación de negocio"
- ENCUENTROS**
- 129 con Jesús Cimarro
- 131 con Rosa Díaz
- PRESENTACIONES**
- 133 Compañías de Castilla y León
- 135 Proyecto "REcitaACIEGAS"
- 137 Gestores Brasileños
- 139 Vermú Teatral
- 141 Entrega 2^{os} Premios Rosa María García Cano
- 143 Menciones Especiales del Público 2012
- 145 Circuito de movilidad de COFAE 2013

actividades
complementarias



EXTREMADURA EN LA FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN

99

Desde su génesis, el proyecto de la Feria de Teatro de Castilla y León apostó por convertir una situación geográfica que muchos veían como una posible debilidad en una de sus fortalezas convirtiendo las rayas fronterizas que separaban nuestra Comunidad de Portugal y de Extremadura en lazos de colaboración y encuentro.

Durante estos dieciséis años, las Artes Escénicas de Extremadura y de Castilla y León han buscado objetivos comunes en la Feria y han encontrado en la misma la excusa perfecta para que el teatro de ambas comunidades y sus responsables se acerquen y conozcan, intercambien y compartan propuestas. El Gobierno de Extremadura, desde la Dirección General de Cultura de la Consejería de Cultura, es un colaborador estable de la Feria de Teatro, que incentiva la presencia de los profesionales extremeños en este punto de encuentro.

A las convocatorias que hasta ahora la Feria ha tenido para programar compañías se han presentado 278 propuestas desde Extremadura, de las que finalmente en las pasadas quince ediciones se han mostrado 46 trabajos de 19 compañías distintas.

Todo ello sin olvidar la multitud de actividades complementarias en las que Extremadura ha tenido presencia en la Feria con stands, trayendo sus escenarios móviles, con la asistencia de profesionales...

En esta edición se mantendrá esta fluida relación y podremos encontrar varios espacios de encuentro especial con Extremadura:

- **Programación de espectáculos:** Tres compañías extremeñas mostrarán sus últimos montajes en la Feria dando una muestra de la variedad de producción teatral en esa comunidad: humor, teatro contemporáneo, de calle y de sala.



- Martes 20 de agosto, a las 23:30 h., **Suripanta** pondrá en escena *De vacaciones* en el Patio de Los Sitios.
- Miércoles 21 de agosto, a las 20:00 h., podremos ver *Anomia* de **Aran Dramática**.
- Sábado 24 de agosto, a las 22:00 h., **Teatrapo** pondrá en escena, en su estreno absoluto, *Sfera*.

- **Presencia de stand:** Diversas publicaciones y materiales relacionados con las Artes Escénicas de Extremadura estarán a disposición de todos los profesionales y público que se acerque por esta instalación que se encontrará en el Palacio de Montarco.

- **Encuentro con Jesús Cimarro** como Director del Festival de Teatro Clásico de Mérida quien, bajo el título "Nuevos modelos de gestión" compartirá con todos los asistentes aspectos muy interesantes del modelo de gestión de esta cita teatral tan significativa en Extremadura y tan conocida fuera de ella. Tendrá lugar el jueves 22 de agosto, a las 16:00 h., en el Palacio de Montarco.

- **Participación en el café tertulia:** "Espacios autogestionados", que tendrá lugar en el Palacio de Montarco el viernes 23 a las 16:00 h. En este encuentro participarán compañías que gestionan sus propias salas en diversos lugares de España, una de ellas contará su experiencia en este sentido en Extremadura (Asaco Producciones).

- **Representación de profesionales** de las Artes Escénicas Extremeñas (acreditados) y representación de instituciones extremeñas.

En definitiva, en Ciudad Rodrigo y durante la Feria se vuelven a dar las coordenadas geográficas, históricas y culturales para que se mantenga la fructífera colaboración entre Extremadura y Castilla y León en el ámbito de las Artes Escénicas.

Ciudad Rodrigo

del 20 al 24 de agosto de 2013

actividades complementarias

	Martes 20	Miércoles 21	Jueves 22	Viernes 23	Sábado 24
10:30 h.		Divierteatro-Talleres Infantiles Cívitas A.T. PLAZA DEL BUEN ALCALDE	Divierteatro-Talleres Infantiles Cívitas A.T. PLAZA DEL BUEN ALCALDE	Divierteatro-Talleres Infantiles Cívitas A.T. PLAZA DEL BUEN ALCALDE	Divierteatro-Talleres Infantiles Cívitas A.T. PLAZA DEL BUEN ALCALDE
11:00 h.	3ª JORNADAS DE FORMACIÓN "Fernando Urdiales" La crítica: el conocimiento del espectáculo SALÓN DE ACTOS PALACIO DE LOS ÁGUILA	Reunión responsables Red ESMARK PALACIO DE LOS ÁGUILA			FUNCIONES Y ACTIVIDADES PEDAGÓGICAS Formación, fomento y educación de nuevos públicos Red ESMARK VARIOS ESPACIOS Y HORARIOS
14:00 h.		ENTREGA 2º PREMIOS Rosa María García Cano PALACIO DE MONTARCO		PRESENTACIÓN DEL PROYECTOS: Festival "REcitaACIEGAS" ONCE Castilla y León PALACIO DE MONTARCO	9º PREMIOS ASOC. AMIGOS DEL TEATRO Entrega Menciones Especiales del Público 2012 PALACIO DE MONTARCO
14:30 h.		VERMÚ TEATRAL PALACIO DE MONTARCO	VERMÚ TEATRAL PALACIO DE MONTARCO	VERMÚ TEATRAL PALACIO DE MONTARCO	VERMÚ TEATRAL PALACIO DE MONTARCO
16:00 h.		CAFÉ-TERTULIA "Espacios habitados, espacios compartidos" PALACIO DE MONTARCO	ENCUENTRO con Jesús Cimarro "Nuevos modelos de gestión: el Festival de Teatro clásico de Mérida" PALACIO DE MONTARCO	CAFÉ-TERTULIA "Espacios autogestionados" PALACIO DE MONTARCO	ENCUENTRO con Rosa Díaz "Del escenario al espectador" PALACIO DE MONTARCO
16:30 h.	3ª JORN. DE FORMACIÓN "Fernando Urdiales" Líneas de programación en los festivales de la Red ESMARK SALÓN DE ACTOS PALACIO DE LOS ÁGUILA				
17:00 h.			PRESENTACIÓN COMPAÑÍAS DE CASTILLA Y LEÓN Teatro Contemporáneo en Castilla y León PALACIO DE MONTARCO	PRESENTACIÓN GESTORES BRASILEÑOS PALACIO DE MONTARCO	
19:00 h.	INAUGURACIÓN Intervención Institucional				

Divierteatro



DIVIERTEATRO. La música a escena

Del miércoles 21 al sábado 24 de agosto, de 10:30 a 13:00 h.
Plaza del Buen Alcalde. Niños/as y jóvenes de 6 a 16 años

Asociación Cultural CÍVITAS A.T.

C/ Juan Arias, 4. 37500 Ciudad Rodrigo. Salamanca • Tfno: 923.482.222
Email: civitas@civitasanimacion.com • www.civitasanimacion.com

Una cita imprescindible en la Feria de Teatro de Castilla y León. Red ESMARK, que acoge Ciudad Rodrigo, es el programa de Animación Infantil DIVIERTEATRO. Las actividades lúdicas, participativas y educativas que se organizan en torno al Divierteatro suponen un acercamiento desde los afectos y las emociones al hecho teatral, una introducción en las artes escénicas a través del juego para los cientos de niños, niñas y jóvenes que participan en esta iniciativa y que cada año busca un hilo conductor, una temática que permita vertebrar más de una treintena de actividades y centros de interés. En esta decimosexta edición, la MÚSICA será el centro de atención de todas las propuestas del Divierteatro, valorando la vinculación de la música y el teatro, reivindicando el factor musical como un elemento consustancial al teatro, como una parte fundamental de esta construcción artística.



Una vez más la Plaza del Buen Alcalde se convierte en un laboratorio de dinamización, de juegos y de experiencias durante las mañanas de la Feria, del 21 al 24 de agosto de 10:30 a 13:00 h. se ha diseñado, como en ediciones anteriores, un espacio lúdico, pedagógico y festivo con una ambientación muy particular por donde cada año pasan más de cinco mil niños.

El programa se articula alrededor de distintos centros de interés que podemos distribuir en tres módulos de actividades diferentes: las actividades participativas (talleres formativos, plásticos y creativos, los espacios para el juego y la expresión, y los momentos de función escénica: se establece, de esta forma, el diálogo entre el hecho teatral y el público, centrado en esta ocasión en la música.

La estructura diversa del Divierteatro comprende diferentes espacios, dinamizados por monitores y monitoras de Ciudad Rodrigo y su entorno formados por Civitas como animadores teatrales de forma específica. También se programan actuaciones y se cuenta con profesionales especializados de diferentes compañías y empresas creativas.



En la presente edición, las compañías invitadas al Divierteatro son las siguientes:

- **We Tum Tum**: compañía procedente de Oporto, integrada por músicos y educadores, que además de su espectáculo itinerante CRASSH Street, impartirá talleres de percusión y presentará su instalación participativa Phonopentatube.
- **GAAC**: compañía catalana que instalará su propuesta interactiva "Escaleras musicales" para que los niños y niñas experimenten, y jueguen, con los sonidos y la música.
- **Suso González**: músico vallisoletano que desarrollará diferentes intervenciones de talleres colectivos sobre música y nuevas tecnologías, e impartirá un concierto didáctico.
- **Kamaru Teatro**: compañía salmantina que presentará un trabajo de pequeño formato, muy participativo, inspirado en la vida y obra de Mozart.
- **Distribuciones Adrián Conde**: nos invita a conocer dos espectáculos musicales itinerantes con títeres gigantes, como son "Granujas a todo ritmo" y "Afro Show".
- **Charo Jaular**: con cuentos de músicas y músicos e historias musicales.

Además se ofrecerá como complemento una exposición de instrumentos del mundo, de la colección de Andrés Conde, "el arriero folk" (Salamanca).

Por otra parte, el Divierteatro acogerá diferentes talleres, como por ejemplo:

- Taller de DJ
- Taller de rap
- Taller de construcción de instrumentos
- Taller de percusión corporal
- Taller de canciones infantiles
- Taller de títeres musicales
- Taller de música folk y canciones populares
- Talleres musicales en colaboración con el Servicio Educativo del Teatro Municipal de Guarda

Setenta jóvenes mirobrigenses integran el equipo de monitores, después de participar en un Curso de Animación Teatral durante todo el mes de agosto, y se convierten no solo en dinamizadores infantiles sino también en "relaciones públicas" de la Feria.



Work in progress. WE TUM TUM

109

Jueves 22 y viernes 23 de agosto,
a las 11:00 h.
Plaza del Buen Alcalde

We tum tum es una compañía portuguesa integrada por jóvenes actores y músicos, especializada en los espectáculos de percusión y muy preocupada por la formación musical.

Durante la Feria, además de la realización de dos espectáculos (CRASH Street y KidiGri), llevarán a cabo diversos workshops infantiles: estos se desarrollarán concretamente el 22 y 23 de agosto en la Plaza del Buen Alcalde. Los niños y niñas participarán activamente de las diversas propuestas de esta compañía relacionadas con la utilización de objetos para crear música y en diversas actividades y conocimientos relacionados con la percusión.

Todo ello se verá reforzado con la presencia de su "Phonopentatube", una instalación didáctica, visual y lúdica que estará en el Divierteatro durante todos los días de duración del mismo.

Una oportunidad única de conocer de primera mano una compañía portuguesa, lo que para muchos niños y niñas participantes será un primer, y muy grato, encuentro con las Artes Escénicas de este país.

Este workshop pretende de una manera lúdica formar a los niños tanto en los propios contenidos del taller, como en el intercambio con el país vecino.



- **Compañía:** Granujas a todo Ritmo
- **Distribuye:** Espectáculos Adrián Conde

Tfnos.: 985 331 980 / 617 038 470
 espectaculosadrianconde@gmail.com / info@adrianconde.com ◦ www.espectaculosmagia.es

Granujas a Todo Ritmo: colectivo formado por un puñado de músicos granujas dispuestos a hacer bailar a todo el mundo al compás del Rhythm'n'Blues. Van acompañados por Jack y Elwood en formato de títeres gigantes. Se realizan pasacalles, animación musical de calle o eventos privados.



- **Compañía:** Afro Sound System
- **Distribuye:** Espectáculos Adrián Conde

Tfnos.: 985 331 980 / 617 038 470
 espectaculosadrianconde@gmail.com
 info@adrianconde.com
www.espectaculosmagia.es

Afro Sound System: colectivo formado por percusionistas, bailarinas y actores-manipuladores de títeres gigantes.

Realizan diferentes espectáculos en pasacalles, eventos privados, escenario...

Formación estándar en quinteto de percusionistas (ampliable hasta 8), que pueden ir acompañados por 3 títeres gigantes o bailarinas de fuego.



- **Compañía:** Kamaru, teatro participativo "En clave de Mozart"
- **Contacto:** Julián Fonseca González

Tfno.: 646 509 774
 kamaru@kamaru.es ◦ www.kamaru.es

En clave de Mozart: El mayor compositor de todos los tiempos recibe la visita del Conde de Almaviva y, con ella, un importante encargo: la música de las bodas de Fígaro. El tiempo que tiene es escaso y, además Mozart lo emplea en mostrar las historias que inspiran sus composiciones. De esta manera habrá, que recurrir a la colaboración del público antes de que el Conde pierda la paciencia.



◦ Suso González

Tfno: 606 042 354 ◦ susogonzalezr@yahoo.es ◦ www.conciertos-didacticos.com

Suso González nos enseña en una "performance" cómo usar el software AUDACITY, una herramienta que encontramos gratis en internet y que nos sirve para conocer el sonido digital y "jugar" con él. Para ello, Suso compone y graba una canción en directo con la colaboración de todos los asistentes: los niños escriben la letra y cantan su propia canción. ¡Además, al final de la sesión se pueden llevar la canción a casa en su pendrive..!



◦ Charo Jaular

Tfnos: 656 302 946 / 980 522 278
charojaular@yahoo.es
www.charojaular.com

Charo Jaular nos hará viajar con sus narraciones y sus historias que tendrán la música y los instrumentos como hilo conductor.



◦ Compañía: GAAC. Gestió i Assessorament d'Actes Culturals, S.L.
◦ Contacto: Ricard Torrens

Tfno: 696 762 028 ◦ ricard@gaac.info ◦ www.gaac.info

Espacio de juegos musicales coordinados por 3 monitores que se transforma en un taller de instrumentos de percusión desde el que los más pequeños y los más grandes podrán aprender a diferenciar los sonidos con elementos de lo más cotidianos (ollas, cazuelas, paellas...), y también con algunos instrumentos profesionales (campanas, castañuelas, palos de lluvia, cajas...). Todo ello distribuido en diferentes escaleras y mesas que convierten el entorno en un verdadero espacio de juegos y sonidos.

◦ Exposición de Instrumentos del Mundo
◦ Contacto: Andrés Conde. El arriero folk

Tfno: 653 070 194 ◦ arrierofolk@gmail.com ◦ www.elarrierofolk.blogspot.com

Casa de Cultura, del 21 al 24 de agosto.



3^{as} JORNADAS DE FORMACIÓN “Fernando Urdiales” La crítica: el conocimiento del espectáculo

115

Martes 20 de agosto, de 11:00 a 14:00 h. y de 16:30 a 17:30 h.
Salón de Actos, Palacio de los Águila

Acceso con acreditación profesional

Por tercer año, la Feria de Teatro de Castilla y León acoge estas jornadas de formación dirigidas a profesionales relacionados con la programación en nuestra comunidad autónoma: responsables de la Red de Teatros, de los Circuitos Escénicos, técnicos de cultura, responsables culturales de ayuntamientos, etc.

El tema escogido en esta edición es la crítica teatral y el análisis de espectáculos, abordando esta desde las múltiples vertientes que puede tener, con el objetivo de introducirnos en el análisis de espectáculos, en ofrecer herramientas para distinguir la calidad de un montaje, su puesta en escena y reflexionar sobre cómo articular una línea de programación.

De este modo, se han diseñado unas jornadas de trabajo articuladas en ponencias diferentes, en las que una serie de expertos nos aportarán su experiencia en este sentido.

Contaremos con la participación de:

- Emilio de Miguel Martínez (Catedrático de Literatura Española e Hispanoamericana de la Universidad de Salamanca): “De teatro. La preparación del espectador”
- Fernando Herrero (crítico teatral): “La crítica ante la globalización del teatro”
- Ana Zamora (directora de escena de la compañía Nao D’Amores): “El análisis de la puesta en escena o como deconstruir una ficción hecha realidad”

Así como el coloquio “Espectáculo y espectadores” con la participación de:

- Luis Jiménez (Director del Festival Don Quijote de París)
- Mario Moutinho (Director del FITEI de Oporto)

Una oportunidad única de escuchar y formarnos a través de la experiencia de grandes figuras internacionales ligadas a la crítica teatral.

Como novedad este año, un porcentaje de las plazas serán abiertas a espectadores y aficionados al teatro, creándose así, una oportunidad de encuentro entre profesionales y público ante la acción formativa.



Reunión responsables Red ESMARK

Miércoles 21 de agosto,
Palacio de los Águila



Uno de los objetivos de la Red ESMARK es crear sinergias y alianzas que propicien la aparición de proyectos que unan a agentes culturales especializados en Artes Escénicas. Una de estas uniones es en sí misma la Red ESMARK, en cuya estructura se recogen varios Comités de trabajo de áreas muy diversas en las que participan activamente intercambiando información y propuestas miembros de las tres ferias y festivales.

Uno de esos comités, concretamente el Comité Directivo, que es el órgano coordinador de todos ellos y que lo integran los Directores de las tres citas escénicas, se reunirá durante la Feria para llevar a cabo el seguimiento del proyecto cuando acaba de comenzar su andadura pública.



Formación, fomento y educación de nuevos públicos Red ESMARK

119

Una de las áreas de trabajo de la Red ESMARK es la dedicada a la formación, fomento y educación de nuevos públicos; y en esta edición de la Feria tendrá una incidencia muy clara y directa en dos actividades complementarias ligadas a dos de los espectáculos programados en la Feria:

- Sábado 24, 11:00 h., Teatro Nuevo Fernando Arrabal: *Una niña* de la compañía *La Rous*, tras cuya representación los responsables de esta compañía se encontrarán con el público y los profesionales presentes para conversar sobre el espectáculo, conocer los lenguajes escénicos que propone y mantener un breve coloquio sobre su última propuesta escénica.
- Sábado 24, 12:30 h., espacio AFECIR: *Tachán, la historia del circo ilustrada por la familia Musculinni* que representará *Café de las Artes Teatro* servirá al equipo pedagógico de la Feria para realizar una unidad didáctica ligada a su actuación permitirá a padres y educadores trabajar tanto los contenidos educativos que el propio montaje tiene como otros elementos ligados a las artes escénicas que pueden trabajarse a través de él, diseñando una propuesta de trabajo lúdica a la que los espectadores podrán acceder de forma virtual.

Son dos propuestas escénicas diferentes y también dos propuestas de trabajo didáctico distinto las que se proponen, pero ambas con el doble objetivo de conocer las necesidades y expectativas del público, y darle a estas herramientas para aprovechar al máximo las posibilidades que un espectáculo teatral puede ofrecer más allá del, ya importante, mero disfrute artístico del momento; también herramientas para que este disfrute sea máximo, generando así nuevas motivaciones para seguir buscando el producto teatral.

La jornada dedicada a la formación de los espectadores y estimulación de nuevos públicos se complementa con una tertulia con Rosa Díaz Martínez-Falero, alma máter de la compañía "La Rous Teatro", galardonada en 2011 con el Premio Nacional de Artes Escénicas para la infancia y la juventud, a quien el jurado le concedió esta distinción por su calidad artística, coherencia y originalidad de sus espectáculos, destacando su capacidad de emocionar abordando temas tan difíciles como la muerte o la guerra. Esta actividad se realiza en colaboración con la Asociación de Amigos del Teatro de Ciudad Rodrigo el sábado 24, a las 16:30 h. en el Palacio de Montarco, en un encuentro que reunirá a profesionales y público de forma conjunta para compartir conversación con Rosa Díaz sobre su trayectoria, muy ligada a la estimulación de nuevos lenguajes escénicos, a la formación y al fomento de nuevos públicos. El encuentro llevará por título: "Del escenario al espectador".



Formación en Animación Teatral Juvenil: formación de ciudadanos

121

Del 29 de julio al 24 de agosto, en el Colegio de San José y en la Plaza del Buen Alcalde

Inscripción previa

“Sin implicación, no hay participación”

En el marco del Año Europeo de la Ciudadanía y cumpliendo con una de las estrategias marcadas desde el programa ESMARK que lidera la Junta de Castilla y León desde la Feria de Teatro, se han puesto en marcha diferentes acciones de formación juvenil que al mismo tiempo faciliten la participación activa de los jóvenes en la construcción de la sociedad, desde una perspectiva europea.

Se han diseñado una serie de acciones amparadas en la Feria de Teatro de Castilla y León dirigidas a los jóvenes con el propósito de convertirlos en agentes activos en la construcción de los procesos de la Feria de Teatro, con la finalidad de fomentar las artes escénicas entre la población en general, y de forma específica entre la población juvenil. Crear cauces de participación, ofrecer herramientas y recursos adecuados, capacitar a los jóvenes como agentes activos, pero también como espectadores y público cualificado, son aspectos fundamentales para los responsables de la Feria de Teatro, por lo que a los habituales procesos de formación con jóvenes iniciados en años anteriores, a partir de ésta dimensión se añade una dimensión europea que se inicia desde el momento que las dinámicas participativas se abren a jóvenes de Portugal y otras comunidades.

Son tres las acciones que se desarrollarán:

Formación de jóvenes como animadores teatrales. En ésta edición, del 29 de julio al 3 de agosto, se realizará un curso de 20 horas de duración destinado a formar a medio centenar de jóvenes en diferentes herramientas y habilidades ligadas a la animación teatral, con contenidos específicos de concienciación sobre la Europa de los Ciudadanos, y formación especial sobre animación musical, en la que participarán no solo formadores de la Asociación Cívitas, sino también la compañía portuguesa We Tum Tum liderada por Bruno Estima con formación



en percusión con objetos cotidianos y percusión corporal, y con colaboraciones como la del músico castellano y leonés Suso González que presentará su experiencia formativa en el ámbito de la creación musical y las posibilidades que ofrecen hoy en día las nuevas tecnologías, que abren fronteras y facilitan la comunicación.

Construcción coral: implicación. El colectivo de jóvenes que han participado del curso de formación, junto con un grupo importante de jóvenes que han formado parte de los equipos de trabajo de Civitas en anteriores ediciones de la Feria de Teatro, desarrollarán diferentes tareas de construcción coral de las actividades de animación infantil de la Feria de forma cooperativa, con una implicación directa y sistematizada en el trabajo en equipos, desde el 5 hasta el 20 de agosto, dirigidos por diferentes profesionales. Con ello, el colectivo juvenil toma conciencia de su pertenencia a un proyecto colectivo, europeo, y que se fundamente en la implicación juvenil como argumento imprescindible que propicie la participación.

Desarrollo colectivo: participación. Este grupo de jóvenes, integrado por ochenta personas, desarrollará las acciones de animación infantil y otras funciones de colaboración con la Feria de Teatro con diferentes matices (apoyo a compañías, seguimiento de espectáculos de calle, cobertura de espacios, apoyo a regiduría...), trabajando de manera estrecha con los equipos de organización y gestión de Civitas: formando parte de forma activa del desarrollo de la Feria de Teatro, desde una perspectiva dual: como agentes y como usuarios.

Tanto la fase de implicación como la de participación podemos entenderla como una fase de formación práctica, activa y corresponsable para los jóvenes que se suman a estos procesos.

Desde el equipo de gestión de la Feria ha sido constante la preocupación por la formación, organizando desde sus inicios más de una treintena de cursos ligados a la animación sociocultural y las artes escénicas por los que han pasado ya más de ochocientas personas.



Espacios habitados, espacios compartidos

125

Miércoles 21 de agosto, a las 16:00 h. Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional



La Feria de Teatro de Castilla y León, en colaboración un año más con la Asociación TE VEO, vuelve a plantear un lugar de reflexión dentro de la Feria, en esta ocasión con el apoyo de la RED española de Teatros Públicos.

En esta mesa vamos a compartir la experiencia de diferentes modelos de trabajo entre compañías y espacios escénicos. Presentaremos modelos de buenas prácticas que acreditan cómo un teatro puede llegar a ser habitado por artistas. Vamos a conocer experiencias tanto de España, como de Francia y Portugal, para poder poner en marcha iniciativas de colaboración que permitan seguir dando vida tanto a los espacios como a las compañías.

Los participantes en esta mesa de trabajo serán:

Gerardo Ayo: Gerente del Social Antzokia de Basauri, que hablará del País Vasco y de las ayudas específicas que hay para las residencias de las compañías de teatro.

Amaia Olano: Directora del Centro Cultural de Lugariz de San Sebastian, que contará su experiencia de residencia con una compañía francesa: Les Chimeres, a través de un programa con La Aquitania.

José María Viteri: Gerente del Teatro Calderón de Valladolid, que hablará del Desván del Calderón, espacio creado para espectáculos para bebés con Teloncillo Teatro como cómplice.

Juan Pedro Romera: Director de Fábula Teatro (Murcia) que explicará qué es el Centro Escénico de Integración Social Infantil y Juvenil Pupaclown, un espacio creado con la complicidad de la Comunidad Autónoma y el Ayuntamiento de Murcia; uno de cuyos objetivos prioritarios es la integración de niños y jóvenes discapacitados en un ambiente normalizado.



Espacios autogestionados, diversificación de negocio

127

Viernes 23 de agosto,
a las 16:00 h.
Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

Otra de las mesas de trabajo que acogerá la Feria está destinada a conocer iniciativas empresariales de compañías que han puesto en marcha nuevos proyectos de diversificación de negocio con la creación y gestión de salas de teatro y otros espacios escénicos de forma autogestionada.

Conoceremos la experiencia, los orígenes, los obstáculos y las sinergias que generan diferentes proyectos de compañías en su faceta de gerentes y programadores de espacios escénicos diversos, con iniciativas de contrastes que pretenden ofrecer a los profesionales nuevos puntos de vista, compartir zozobras e ilusiones, contribuir a la reflexión y aportando soluciones.

En este sentido conoceremos los siguientes proyectos:

- Espacio El Huerto (Asturias) promovido por la compañía Zigzag Danza
- Teatro Arbolé (Aragón) de la compañía Arbolé
- El quinto pino (Extremadura) proyecto de Asaco Producciones
- El Café de las Artes (Cantabria)

ENCUENTRO con Jesús Cimarro

Jueves 22 de agosto,
a las 16:00 h.
Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

"Nuevos modelos de gestión: el Festival de Teatro Clásico de Mérida"

Jesús F. Cimarro es empresario y productor teatral, y desde 1988, presidente de la productora y distribuidora "Pentación Espectáculos". Durante su dilatada carrera ha producido y distribuido más de cien espectáculos teatrales de gran éxito. Actualmente es presidente de la Asociación de Productores y Teatros de Madrid (APTEM) así como vicepresidente de la Federación Estatal de Asociaciones de Empresas Productoras de Teatro y Danza de España (FAETEDA). También es miembro de la Federación Europea de Empresarios de Espectáculos, del Consejo Regional de Cultura de la Comunidad de Madrid y del Consejo de Teatro del Ministerio de Cultura.

Desde hace años es articulista y colaborador en diversas publicaciones especializadas de carácter teatral y desde 1999 desarrolla una labor docente como profesor de Producción en el Centro de Nuevos Creadores de Madrid.

En 2003 fue director artístico del teatro Muñoz-Seca y autor del libro *Producción, gestión y distribución del teatro en España*. En 2005 recibió el Max al Mejor Empresario Privado de Teatro. Es, asimismo, director de teatro Bellas Artes de Madrid desde 2005 y director gerente del teatro de La Latina, también en Madrid, desde 2010.

Desde 2012 dirige el Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida una cita de 59 años de trayectoria con el teatro clásico que es todo un referente y de cuya gestión vendrá a hablarnos en este Encuentro.





ENCUENTRO con Rosa Díaz

131

Sábado 24 de agosto,
a las 16:00 h.
Palacio de Montarco

Acceso libre

"Del escenario al espectador"

Rosa Díaz Martínez-Falero

Rosa Díaz (Albacete, 1964) es actriz, directora y autora de teatro desde 1984. Formó parte de reconocidas compañías como Teatro Fénix, Cambaleo Teatro, la Tartana o Comediants. Desde 1992 vive en Granada, donde en 1993 funda Lavi e Bel y en 1999 LaSal Teatro. Ha dirigido espectáculos para compañías como Gar Producciones (San Sebastián), Vagalume Teatro (Granada), L'Home Dibuxat (Castellón), Axioma Teatro (Almería), Karlik Danza Teatro (Extremadura), y Vaivén Teatro-Circo (Granada). En 2008 crea la compañía La Rous, cuyo primer espectáculo *La Casa del Abuelo* obtuvo el Premio al Mejor Espectáculo en FETEN 2009. Repitió este premio en 2011 con *El Refugio*, su segundo espectáculo y añadió el de Premio a la Mejor Interpretación femenina. En el año 2011 ve reconocida su trayectoria con la obtención del Premio Nacional de Artes Escénicas para la Infancia y la Juventud, otorgado por el Ministerio de Cultura.

Esta rica trayectoria es la que compartirá con los profesionales y el público en este Encuentro.



PRESENTACIÓN DE COMPAÑÍAS DE CASTILLA Y LEÓN

133

Jueves 22 de agosto,
a las 17:00 h.
Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

Teatro contemporáneo en Castilla y León

La Feria de Teatro determina diferentes fórmulas para poner en valor y hacer visible el trabajo de las compañías, como las actuaciones promocionales programadas, la creación de la Feria Virtual y la presentación de los proyectos de las compañías ante profesionales. En este sentido la decimosexta edición acogerá un Café-Tertulia destinado a conocer el trabajo de algunas compañías de Castilla y León que presentarán a conocer sus últimas producciones, de corte contemporáneo, y que por diversas razones no han sido programadas como espectáculos en vivo.

De forma directa, conoceremos el trabajo de algunas compañías que darán a conocer sus montajes recién estrenados ante programadores y gestores culturales, mediante work in progress, comunicaciones o showcases... en función de cada compañía y montaje. En esta edición de la Feria se presentarán los últimos trabajos de las compañías castellano y leonesas con reciente producción de carácter contemporáneo y nuevos formatos: la compañía segoviana Nao D' Amores (Penal de Ocaña), los zamoranos de Baychimo (Pinxit) y la compañía leonesa Maintomano (Pin C la2) entre otras.



PRESENTACIÓN DEL PROYECTO: FESTIVAL "REcItaACIEGAS"

135

ONCE Castilla y León

Viernes 23 de agosto,
a las 14:00 h.
Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

El marco de la Feria de Teatro de Castilla y León es también punto de encuentro para la presentación de nuevos proyectos vinculados a las Artes Escénicas. De este modo, el viernes 23 de agosto a las 14:00 h. se presentará una novedosa iniciativa que se desarrollará en Salamanca a principios del próximo Otoño.

La Delegación Territorial de la ONCE de Castilla y León, en colaboración con diferentes profesionales de las artes escénicas, principalmente castellano y leoneses, y con la participación de las agrupaciones teatrales de la ONCE del Estado español; así como con la implicación de diferentes entidades públicas y privadas; promueve el Festival REcItaACIEGAS, el primer encuentro escénico de coplas de ciego y literatura de cordel, que tendrá como marco los inigualables escenarios de la capital del Tormes, la cuna del Lazarillo: Salamanca.

El movimiento teatral ONCE ha sido premiado con el primer Premio Max Aficionado 2013, por su contribución al fomento del teatro amateur, la creación de nuevos públicos y la promoción de las Artes Escénicas durante más de 25 años. La puesta en marcha de este festival supone una reactivación de la colaboración escénica entre grupos amateur y compañías profesionales.



PRESENTACIÓN Gestores Brasileños

137

Viernes 23 de agosto,
a las 17:00 h.
Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

La Feria de Teatro de Castilla y León se configura como un marco para el encuentro, intercambio y dinamización de la información que pueda abrir oportunidades de negocio en el sector de las industrias culturales y de forma específica en el de las artes escénicas. Dentro de las líneas de trabajo encaminadas a promover la internacionalización de la Feria y de los profesionales que moviliza, acogerá la visita de un grupo de gestores culturales de Brasil, auspiciado por la colaboración de la Fundación Cultural Hispano Brasileña y Favelacult, con la colaboración especial de Air Europa. Además de participar en todas las actividades profesionales del evento, la Feria acogerá una presentación de los Gestores Brasileños articulando una actividad que sea una ronda de negocios para presentar a los gestores e instituciones brasileños e intercambiar información con los distribuidores y otros profesionales acreditados en la Feria.

Los profesionales acreditados desde Brasil serán: el Director de la Fundación Cultural Hispano Brasileña, la programadora y directora de danza del Teatro Vila Velha, la directora cultural del Teatro Sesi Rio Vermelho, un representante del Ayuntamiento de Salvador y de la Fundación Gregório de Matos; así como representantes de Favelacult Gestión Cultural.

realizado por



con la colaboración especial





Vermú Teatral

Del miércoles 21 al sábado 24 de agosto,
a partir de las 14:30 h.
Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

Las Ferias de artes escénicas del panorama estatal cumplen la finalidad primordial de dinamizar el mercado de artes escénicas, de favorecer la puesta en valor del sector y se convierten en facilitadores para el encuentro de profesionales. Con este fin la Feria ha creado desde hace años un espacio de referencia como es el Vermú Teatral, un lugar de encuentro que marida conversación y gastronomía.

El Vermú Teatral es el espacio donde todos los inscritos en la Feria pueden saborear la gastronomía de la zona en un entorno privilegiado. Se convierte en un momento ideal no solo para reponer fuerzas sino también para conocerse e intercambiar opiniones, impresiones, contactos e ideas. Es un espacio para el descanso pero también un lugar ideal para darse a conocer y coger fuerzas tras una mañana de intensa programación, para una tarde-noche, cargada de nuevas propuestas; y se convierte así mismo en el punto de encuentro para realizar presentaciones y para el desarrollo de los café tertulias para profesionales.



ENTREGA 2º PREMIOS Rosa María García Cano

141

Miércoles 21 de agosto,
a las 14:00 h.
Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

El pasado año la Asociación Cultural Civitas puso en marcha estos premios que llevan el nombre de la que fuera, además de fundadora de esta asociación, Directora de la Feria durante quince ediciones: Rosa María García Cano.

El objetivo de estos premios es realizar un reconocimiento público a la trayectoria de instituciones, personas o colectivos vinculados a las Artes Escénicas y que con su labor han fomentado el desarrollo social, cultural, económico y/o educativo de la sociedad a través de ellas.

Se establecen tres modalidades de Premio, que van ligadas a la trayectoria profesional de Rosa María:

- **A la mejor iniciativa de programas educativos y de promoción de las artes escénicas para la infancia y juventud.** Que el pasado año recayó en la Asoc. Te Veo y en el Festival Titirimundi de Segovia, y en esta edición en la Asociación Pupaclown
- **A la gestión cultura vinculada a las Artes Escénicas:** que recibió Pau Llacuna en la pasada edición, y en la presente Carmen Gallo y el FITEI de Oporto.
- **A la difusión y puesta en valor de las Artes Escénicas** que la revista Artez recogió en la primera edición y en la segunda recogerá Denis Rafter.

En esta ocasión han sido 26 las candidaturas presentadas y entre las cuales el Jurado de los Premios, compuesto por personas cercanas a Rosa María en lo personal y en lo profesional, así como por los premiados de la edición anterior, han decidido los galardonados en 2013.



MENCIONES ESPECIALES DEL PÚBLICO 2012 otorgadas por la Asociación "Amigos del Teatro" de Ciudad Rodrigo

143

Sábado 24 de agosto, a las 14:30 h.
Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional o entrada



ENTREGA DE LAS MENCIONES ESPECIALES DEL PÚBLICO A LOS MEJORES ESPECTÁCULOS DE LA XV FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN - CIUDAD RODRIGO

Desde el año 2004 la Asociación de Amigos del Teatro de Ciudad Rodrigo otorga, mediante votación de sus socios, estas Menciones Especiales del Público, mediante las cuales intentan reconocer los que, a su juicio, son los mejores espectáculos en tres categorías: calle, sala e infantil.

En la pasada edición recibieron este premio:

- *¡Gaudemus!* (*El Licenciado Vidriera*) de la compañía salmantina **La Chana** como mejor espectáculo de sala
- *Prometeu* de **Lafontana. Teatro de Formas Animadas** (de Portugal) como mejor espectáculo infantil
- *El baile de los candeeiros* de los también portugueses **Radar 360º** como mejor espectáculo de calle

El galardón al mejor espectáculo de sala fue entregado durante el pasado mes de mayo como clausura a unas Jornadas sobre Artes Escénicas que la Fundación Ciudad Rodrigo 2006 realizó en homenaje a Rosa María García Cano.

Los otros dos galardones serán entregados el sábado 24 de agosto en el transcurso de un almuerzo informal en el que compañías, socios de Amigos del Teatro y todos los profesionales inscritos en la Feria compartirán opiniones en un encuentro privilegiado entre aquellos que programan y hacen teatro con los que son sus receptores: el público. Se crea así una oportunidad excepcional de encuentro.



CIRCUITO DE MOVILIDAD DE COFAE 2013

Con el objetivo de facilitar la movilidad de compañías y profesionales fuera de sus respectivas CCAA, COFAE ha emprendido la línea de acción para este año 2013 denominada "Circuitos de Movilidad de COFAE".

Es una acción directa en las Ferias que ayuda a la movilidad artística de las compañías de todo el Estado potenciando y creando mercado, uno de los objetivos de la COFAE.

La movilidad de programadores permite invitar a aquellos agentes que por causas diversas no han acudido a alguna de las Ferias asociadas, pudiendo así descubrir nuevas realidades.

Esta iniciativa quiere facilitar la exhibición y la contratación escénica estatal en el contexto ferial, y está financiada por el Ministerio de Cultura, Educación y Deportes – Instituto Nacional de Artes Escénicas y de la Música (INAEM).

Financiado por



coordinador de ferias de artes escénicas del estado español





coordinadora estatal de ferias

www.cofae.net

cofae

coordinadora de ferias
de artes escénicas
del estado español

◦ **FIRA DE TEATRE AL CARRER DE TÁRREGA**

Del 5 al 8 de septiembre de 2013

Plaza de San Antonio, 1. 25300 Tárrega. Lleida

Teléfono: 973 310 854 - Fax: 973 501 528

e.mail: firateatre@firtarrega.com / www.firtarrega.com

◦ **FERIA INTERNACIONAL DE TEATRO Y DANZA**

Del 30 de septiembre al 3 de octubre de 2013

Centro Cultural del Matadero. C/ Martínez Velasco, 6. 22005 Huesca

Teléfono: 974 243 453

e.mail: feriadeteatro@aragon.es / www.feriadeteatroydanza.com

◦ **FIET, FIRA DE TEATRE INFANTIL I JUVENIL DE LES ILLES BALEARS**

Del 10 al 13 de octubre de 2013

Avenida Joan Servera Camps, 51. 07680 Porto Cristo. Palma de Mallorca

Teléfono: 871 706 260

e.mail: saxerxa@saxerxa.org / www.saxerxa.org

coordinadora
estatal de ferias

◦ **FEIRA DO TEATRO DE GALICIA**

Del 17 al 21 de octubre de 2013

IGAEM. Rúa da Vesada, s/nº. 15703 Santiago de Compostela
Teléfono: 981 577 126 – Fax: 981 577 127
e.mail: feira.galega.artes.escenicas@xunta.es / www.igaem.xunta.es

◦ **FIRA MEDITERRÀNIA DE MANRESA. FACTORIA D'ARREL**
Fundació Mediterrània, Fira d'espectacles d'Arrel Tradicional

Del 7 al 10 de noviembre de 2013

C/ Àngel Guimerà, 5 5e. 08242 Manresa. Barcelona
Teléfono: 938 753 588 – Fax: 938 722 685
e.mail: info@firamediterrania.cat / www.firamediterrania.cat

◦ **MADFERIA ARTES ESCÈNICAS (ARTEMAD)**

Del 14 al 17 de enero de 2014

C/ Mayr, 6-5º. Oficina 2 Bis. 28013 Madrid
Teléfono: 91 521 21 64 – Fax: 91 531 40 63
e.mail: coordinacion@madferia.com / www.madferia.com

◦ **FERIA EUROPEA DE TEATRO PARA NIÑOS - FETEN**

Del 15 al 21 de febrero de 2014

Centro de Cultura Antigo Instituto. C/ Jovellanos, 2. 33201 Gijón
Teléfono: 985 181 039/47 – Fax: 985 350 709
e.mail: feten@gijon.es / www.feten.gijon.es

◦ **DFERIA. DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN**

Marzo de 2014

Teatro Victoria Eugenia
C/ Reina Regente 8, 3 . 20004 Donostia
Teléfono: 943 483 860 – Fax: 943 481 134
e.mail: dferia@donostia.org / www.dferia.com

◦ **FERIA DE ARTES ESCÈNICAS DE CASTILLA LA MANCHA**

Del 8 al 10 de abril de 2014

C/ Bulevar del Río Arberche, s/nº. 41071 Toledo
Teléfono: 925 267 479
e.mail: feriasescenicas@jccm.es / www.artesescenicas@jccm.es

◦ **FIRA DE TEATRE DE TITELLES DE LLEIDA**

Del 2 al 4 de mayo de 2014

Pl. de l'Hort de Santa Teresa, 1. 25002 Lleida
Teléfono: 973 270 249 – Fax: 973 264 515
e.mail: centre@titelleslleida.com / www.titelleslleida.com

◦ **UMORE AZOKA-FERIA DE ARTISTAS CALLEJEROS DEL HUMOR DE LEIOA**

Del 15 al 18 de mayo de 2014

Plaza José Ramón Aketxe, 11-4ª Planta. 48940 Leioa
Teléfono: 946 072 578 – Fax: 946 072 579
e.mail: info@umoreazoka.org / www.umoreazoka.org

◦ **MOSTRA DE TEATRE D'ALCOI. FIRA D'ARTS ESCENIQUES. COMUNITAT VALENCIANA**

Del 28 al 31 de mayo de 2014

Centre Cultural d'Alcoi

Avda. País Valencià, 1. 03801 Alcoi

Teléfono: 965 537 142

e.mail: mostrateatre@alcoi.org / www.mostrateatre.com

◦ **PALMA. FERIA DE TEATRO EN EL SUR**

Del 1 al 4 de julio de 2014

C/ Gracia, 15. 14700 Palma del Río. Córdoba

Teléfono: 957 710 245 - Fax: 957 645 550

e.mail: info@escenapalma.es / www.escenapalma.es

◦ **FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN-CIUDAD RODRIGO**

Del 19 al 23 de agosto de 2014

C/ Juan Arias, 4. 37500 Ciudad Rodrigo. Salamanca

Teléfono: 923 482 222 - Fax: 923 482 222

e.mail: civitas@feriadeteatro.com / www.feriadeteatro.com

agradecimientos

Bomberos de Ciudad Rodrigo

Cruz Roja Española

Dirección Territorial de Educación de la Junta de Castilla y León
(Escuela Hogar de "Los Sitios")

Fundación Ciudad Rodrigo 2006

Fundación Escuelas Teresianas

Obispado de Ciudad Rodrigo

Palacio de Montarco

Seminario de San Cayetano

A todos los medios de comunicación locales, provinciales, regionales y nacionales.

A todos los que hacen posible con su apoyo, ilusión y participación

el éxito de este proyecto.

Y a quien tanto nos ha enseñado a trabajar con visión periférica.

agradecimientos

equipo feria

GESTIONA Y COORDINA

Asociación Cultural "CÍVITAS ANIMACIÓN"

COORDINACIÓN Y DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Manuel Jesús González Fernández

RESPONSABLE DE PRODUCCIÓN

Fernando Javier de Prado Herrera

SECRETARÍA Y ADMINISTRACIÓN

Rosana Pérez Castaño

ÁREA DE PROFESIONALES

Melinda Guerrero Cabezas

ÁREA PEDAGÓGICA Y ANIMACIÓN

Mirian Hernández Ruano

DIRECCIÓN TÉCNICA

Jacinto Gómez Rejón

GABINETE DE COMUNICACIÓN

Equipo "Cultura y Comunicación"

APOYO LOGÍSTICO E INFRAESTRUCTURAL

Ayto. de Ciudad Rodrigo, con todas sus Concejalías